

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 694/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως ..... 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 695/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη ..... 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 696/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 όσον αφορά τον γεωργικό συντελεστή μετατροπής που εφαρμόζεται στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ιταλία ..... 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 697/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου ..... 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 698/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 όσον αφορά τις απαιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβάλλονται κατά το πρώτο δεκάημερο του Μαρτίου 1988 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ..... 10
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 699/88 της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 1988 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ταϊβάν και Νότιας Κορέας ..... 12
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας ..... 16
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 701/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 που καθορίζει τις κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων της ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας ..... 20
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 702/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 327/88 για πραγματοποίηση απόσταξης συμπληρωματικής προς εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου για την αμπελοργική περίοδο 1987/88 ..... 22

|   |    |
|---|----|
| * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 703/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2183/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 2983/87 όσον αφορά την πώληση, σε προκαθορισμένη τιμή, μη μεταποιημένης σταφίδας, κορινθιακής και σουλτανίνας, από την εσοδεία 1986, που κατέχουν οι ελληνικοί οργανισμοί παρεμβάσεως .....  | 23 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 704/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 για τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησεως αποστεωμένου βοείου κρέατος για τον πρώτο ειδικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στα πλαίσια του μόνιμου διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 481/88 .....  | 25 |
| * Απόφαση αριθ. 705/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ σχετικά με την υποχρέωση των επιχειρήσεων της Κοινότητας να δηλώνουν τις παραδόσεις τους που αφορούν ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυδα και τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1008/87/ΕΚΑΧ για την τροποποίηση, όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία, των ερωτηματολογίων που περιλαμβάνονται σε παράρτημα στις αποφάσεις αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ και αριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ ..... | 27 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών .....   | 40 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 707/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 29 Φεβρουαρίου έως τις 6 Μαρτίου 1988 .....   | 42 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 708/88 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...   | 44 |

## II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

### Επιτροπή

88/161/ΕΟΚ:

|  |    |
|--|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1988 σχετικά με μια συντονισμένη δράση για την προώθηση των προϊόντων αλιείας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας ..... | 46 |
|--|----|

88/162/ΕΟΚ:

|   |    |
|---|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 1ης Φεβρουαρίου 1988 σχετικά με συντονισμένη δράση για τη χορήγηση αποζημίωσης αναμονής στους αλιείς ορισμένων κρατών μελών της Κοινότητας οι οποίοι έχουν αναγκαστεί να διακόψουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στα ύδατα που δρiscονται υπό την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία του Μαρόκου ..... | 50 |
|---|----|

88/163/ΕΟΚ:

|   |    |
|---|----|
| Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Φεβρουαρίου 1988 σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής στα πλαίσια ορισμένων ενεργειών προσαρμογής της αλιευτικής ικανότητας ..... | 52 |
|---|----|

88/164/ΕΟΚ:

|  |    |
|--|----|
| Απόφαση της Επιτροπής της 3ης Φεβρουαρίου 1988 που επιτρέπει τον τεμαχισμό εν θερμώ σφαγίων βοοειδών σε ορισμένες εγκαταστάσεις της Νέας Ζηλανδίας ..... | 57 |
|--|----|

88/165/ΕΟΚ:

|  |    |
|--|----|
| * Απόφαση της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1988 για την τροποποίηση της απόφασης 83/355/ΕΟΚ που επιτρέπει προσωρινά σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα φυτά του Pinus L., καταγωγής Ιαπωνίας ..... | 59 |
|--|----|

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Διορθωτικά

- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 664/88 της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1988 για τη συνέχιση των ενεργειών προώθησης των πωλήσεων και διαφήμισης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78 (ΕΕ αριθ. L 69 της 15. 3. 1988) ..... 60
- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 684/88 της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 1988 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων (ΕΕ αριθ. L 71 της 17. 3. 1988) ..... 60

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 694/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
της 17ης Μαρτίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα  
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 16 Μαρτίου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς εισπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 1988.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 99.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα κλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

| Κωδικός ΣΟ | Εισφορές   |                                      |
|------------|------------|--------------------------------------|
|            | Πορτογαλία | Τρίτες χώρες                         |
| 0709 90 60 | 12,29      | 172,39                               |
| 0712 90 19 | 12,29      | 172,39                               |
| 1001 10 10 | 68,97      | 260,88 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 10 90 | 68,97      | 260,88 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 90 91 | 7,92       | 188,14                               |
| 1001 90 99 | 7,92       | 188,14                               |
| 1002 00 00 | 47,51      | 167,70 <sup>(3)</sup>                |
| 1003 00 10 | 41,19      | 173,76                               |
| 1003 00 90 | 41,19      | 173,76                               |
| 1004 00 10 | 97,72      | 148,06                               |
| 1004 00 90 | 97,72      | 148,06                               |
| 1005 10 90 | 12,29      | 172,39 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 1005 90 00 | 12,29      | 172,39 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 1007 00 90 | 35,81      | 176,41 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 10 00 | 41,19      | 99,17                                |
| 1008 20 00 | 41,19      | 144,67 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 30 00 | 41,19      | 62,18 <sup>(5)</sup>                 |
| 1008 90 10 | (7)        | (7)                                  |
| 1008 90 90 | 41,19      | 62,18                                |
| 1101 00 00 | 26,15      | 278,16                               |
| 1102 10 00 | 82,12      | 249,43                               |
| 1103 11 10 | 120,58     | 418,04                               |
| 1103 11 90 | 26,31      | 298,48                               |

(<sup>1</sup>) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(<sup>3</sup>) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(<sup>4</sup>) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(<sup>5</sup>) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(<sup>6</sup>) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(<sup>7</sup>) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 695/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4048/87 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 16 Μαρτίου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 102.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των προμηθειών που προσφέρονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

*(ECU/τόνο)*

| Κωδικός ΣΟ | Τρέχων | 1η προθεσμία | 2η προθεσμία | 3η προθεσμία |
|------------|--------|--------------|--------------|--------------|
|            | 3      | 4            | 5            | 6            |
| 0709 90 60 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 0712 90 19 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1001 10 10 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1001 10 90 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1001 90 91 | 0      | 0,36         | 0,36         | 0,36         |
| 1001 90 99 | 0      | 0,36         | 0,36         | 0,36         |
| 1002 00 00 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1003 00 10 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1003 00 90 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1004 00 10 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1004 00 90 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1005 10 90 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1005 90 00 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1007 00 90 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1008 10 00 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1008 20 00 | 0      | 10,76        | 10,76        | 10,76        |
| 1008 30 00 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1008 90 90 | 0      | 0            | 0            | 0            |
| 1101 00 00 | 0      | 0,50         | 0,50         | 0,50         |

## Β. Βόνη

*(ECU/τόνο)*

| Κωδικός ΣΟ | Τρέχων | 1η προθεσμία | 2η προθεσμία | 3η προθεσμία | 4η προθεσμία |
|------------|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|            | 3      | 4            | 5            | 6            | 7            |
| 1107 10 11 | 0      | 0,64         | 0,64         | 0,64         | 0,64         |
| 1107 10 19 | 0      | 0,48         | 0,48         | 0,48         | 0,48         |
| 1107 10 91 | 0      | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 1107 10 99 | 0      | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 1107 20 00 | 0      | 0            | 0            | 0            | 0            |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 696/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Μαρτίου 1988

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 όσον αφορά τον γεωργικό συντελεστή μετατροπής που εφαρμόζεται στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ιταλία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στον γεωργικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1889/87 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 προβλέπει ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής ενός κράτους μέλους προσαρμόζεται εις τρόπον ώστε να αποφευχθεί η δημιουργία νέων νομισματικών εξισωτικών ποσών·

ότι η εξέλιξη της τιμής αγοράς της λίρας Ιταλίας κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς από τις 9 έως τις 15 Μαρτίου 1988, λαμβάνοντας υπόψη την τροποποίηση του γεωργικού συντελεστή μετατροπής που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1890/87 <sup>(4)</sup>, στη διατύπωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3340/87 <sup>(5)</sup>, οδήγησε κατ' αρχήν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3153/85 της Επιτροπής <sup>(6)</sup>, να αυξηθούν, από τις 21 Μαρτίου 1988 τα εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται στην Ιταλία στον τομέα του χοιρείου κρέατος· ότι, για να αποφευχθεί αυτή η συνέπεια, είναι αναγκαίο να προσαρμοσθεί ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής εις τρόπον ώστε να αποφευχθεί η δημιουργία αυτών των νέων νομισματικών εξισωτικών ποσών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85, στη διατύπωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3340/87, η γραμμή σχετικά με το χοίρειο κρέας αντικαθίσταται από την ακόλουθη γραμμή:

| Προϊόν         | Γεωργικός συντελεστής μετατροπής |                    |                    |                    |
|----------------|----------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                | 1 ECU =<br>... Lit               | Εφαρμόζεται<br>έως | 1 ECU =<br>... Lit | Εφαρμόζεται<br>από |
| «Χοίρειο κρέας | 1 654,00                         | 20 Μαρτίου 1988    | 1 674,00           | 21 Μαρτίου 1988»   |

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαρτίου 1988.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 4.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 317 της 7. 11. 1987, σ. 13.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 4.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 697/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3994/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 798/87<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 799/87<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86<sup>(8)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 800/87<sup>(10)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο<sup>(11)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78<sup>(12)</sup>, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό<sup>(13)</sup> προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb πρέπει να μη προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 14 και 15 Μαρτίου 1988 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο<sup>(14)</sup> καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μία νέα συνδυασμένη ονοματολογία που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των διακρίσεων 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

<sup>(14)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 30.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 11.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 12.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 13.

<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 2*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Τρίτες χώρες |
|------------|--------------|
| 1509 10 10 | 62,00 (1)    |
| 1509 10 90 | 62,00 (1)    |
| 1509 90 00 | 73,00 (2)    |
| 1510 00 10 | 62,00 (1)    |
| 1510 00 90 | 100,00 (2)   |

(1) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) Τουρκία: 11,48 ECU (\*) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 12,69 ECU (\*) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(\*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσαυξηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Τρίτες χώρες |
|------------|--------------|
| 0709 90 39 | 13,64        |
| 0711 20 90 | 13,64        |
| 1522 00 31 | 31,00        |
| 1522 00 39 | 49,60        |
| 2306 90 19 | 4,96         |

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 698/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

όσον αφορά τις απαιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβάλλονται κατά το πρώτο δεκαήμερο του Μαρτίου 1988 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία προελεύσεως Κοινότητας των Δέκα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4024/87<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας ότι, δάσει του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, η Επιτροπή έλαβε, κατά το πρώτο δεκαήμερο του Μαρτίου 1988, ανακοίνωση σχετικά με τις αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι πρέπει να θεσπιστούν οι αναγκαίες διατάξεις όσον αφορά την αποδοχή των εν λόγω αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβάλλονται κατά το πρώτο δεκαήμερο του Μαρτίου 1988 και ανακοινώνονται στην Επιτροπή, γίνονται αποδεκτές για τις ποσότητες που αναφέρονται σε αυτές, πολλαπλασιασμένες με το συντελεστή που εμφανίζεται κατωτέρω όσον αφορά τα ακόλουθα προϊόντα και τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 606/86:

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων  | Συντελεστής |
|------------|---|-------------|
| ex 0401    | Γάλα και κρέμα γάλακτος, (ανθόγαλα), νωπά που δεν είναι συμπυκνωμένα ούτε περιέχουν ζάχαρη: |             |
| ex 0403    | — Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου μικρότερου ή ίσου των 3 λίτρων:                | 0,93174     |
|            | — Άλλα  | 1,00000     |
| 0405 00    | Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος   | 0,12579     |
| ex 0406    | Τυριά:  |             |
|            | — Κατηγορία 1: Emmental, Gruyère  | 0,57766     |
|            | — Κατηγορία 2: Roquefort  | 0,00270     |
|            | — Κατηγορία 3: Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα                               | 0,09998     |
|            | — Κατηγορία 4: Λυωμένα τυριά  | 0,00191     |
|            | — Κατηγορία 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano  | 0,05499     |
|            | — Κατηγορία 6: Havarti περιεκτικότητας 60% σε λιπαρές ουσίες                                | 0,06668     |
|            | — Κατηγορία 7: Edam σφαιρικού σχήματος, Gouda   | 0,09116     |
|            | — Κατηγορία 8: Μαλακά, επεξεργασμένα τυριά που προέρχονται από γάλα αγελάδας:               | 0,00739     |
|            | — Κατηγορία 9: Cheddar, Chester   | 0,07159     |
|            | — Κατηγορία 10: Άλλα  | 0,07485     |

(1) ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 202 της 23. 7. 1987, σ. 30.

(3) ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.

(4) ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 53.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 699/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαρτίου 1988

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ταϊβάν και Νότιας Κορέας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1761/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβούλευση στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που ιδρύθηκε με τον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Τον Μάρτιο 1987 η Επιτροπή δέχθηκε καταγγελία όσον αφορά τις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ταϊβάν και Νότιας Κορέας που υπέβαλε η εταιρεία Destilados Agrícolas Vimbodí SA (DAVSA), της οποίας η παραγωγή οξαλικού οξέος αντιπροσωπεύει ένα μεγάλο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του προϊόντος αυτού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε, τα οποία κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογηθούν την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή γνωστοποίησε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*<sup>(3)</sup>, την κίνηση διαδικασίας και έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ταϊβάν και Νότιας Κορέας.
- (2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για το θέμα αυτό τους παραγωγούς/εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής, τον καταγγέλλοντα καθώς και τους άλλους κοινοτικούς παραγωγούς, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (3) Οι περισσότεροι από τους κοινοτικούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς/εξαγωγείς και εισαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Ορισμένοι από αυτούς ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

(4) Ορισμένοι αγοραστές/χρήστες του εν λόγω προϊόντος υπέβαλαν εξάλλου τις παρατηρήσεις τους.

(5) Η Επιτροπή συγκέντρωσε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες με σκοπό την προκαταρκτική διαπίστωση των γεγονότων, και πραγματοποίησε επί τόπου έλεγχο, ιδίως, στις εγκαταστάσεις των:

## α) Παραγωγών ΕΟΚ:

- Destilados Agrícolas Vimbodí SA, Tarragona, Ισπανία,
- Rhône Poulenc Chimie de Base, Courbevoie, Γαλλία,
- Γαλλική εταιρεία Hoechst, Παρίσι, Γαλλία.

## β) Παραγωγού/εξαγωγέα:

- Uranus Chemicals Co. Ltd, Hsin Chu, Ταϊβάν.

## γ) Εισαγωγέα:

- Transol Chemiehandel GmbH, Essen Γερμανία.

(6) Η έρευνα ως προς την πρακτική ντάμπινγκ και τις διαφορές τιμών κάλυψε την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου έως τις 30 Απριλίου 1987.

## Β. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

## I. Ταϊβάν

## α) Κανονική αξία:

(7) Η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση το μέσο σταθμισμένο όρο των συγκρίσιμων τιμών που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις για ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση στην αγορά της Ταϊβάν.

## β) Τιμή εξαγωγής:

(8) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν για τα προϊόντα που εξάγονται στην Κοινότητα.

## γ) Σύγκριση:

(9) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όταν έκρινε κατάλληλο, τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, όπως οι όροι πίστωσης, τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, συντήρησης και τα παρεπόμενα έξοδα. Οι διαφορές αυτές ελήφθησαν πλήρως υπόψη, όταν μπόρεσε να αποδειχθεί το δάσιμο των αιτήσεων που υποβλήθηκαν για το λόγο αυτό. Όλες οι συγκρίσεις έγιναν σε τιμές «εκ του εργοστασίου».

(1) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1987, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. C 137 της 22. 5. 1987, σ. 5.

δ) *Περιθώριο ντάμπινγκ:*

- (10) Η προκαταρκτική εξέταση των γεγονότων που αναφέρονται ανωτέρω αποδεικνύει την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ, ενώ το περιθώριο ντάμπινγκ είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας όπως έχει καθοριστεί και των τιμών εξαγωγής προς την Κοινότητα που έχουν αναπροσαρμοστεί δεόντως. Οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν για κάθε συναλλαγή με την κανονική αξία. Στο επίπεδο των τιμών του προϊόντος «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας» το μέσο σταθμισμένο περιθώριο του ντάμπινγκ ανέρχεται σε 50,99 %.

II. *Νότια Κορέα*α) *Κανονική αξία:*

- (11) Ελλείπει ικανοποιητικής συνεργασίας με τους παραγωγούς/εξαγωγείς, η κανονική αξία καθορίστηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 7 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, δηλαδή την εγχώρια τιμή πώλησης στην εθνική αγορά, όπως προκύπτει από την καταγγελία.

β) *Τιμή εξαγωγής:*

- (12) Ελλείπει ικανοποιητικής συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών/εξαγωγέων, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 7 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προκύπτουν από τα επίσημα στατιστικά στοιχεία της Κοινότητας.

γ) *Σύγκριση:*

- (13) Ελλείπει ικανοποιητικής συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών/εξαγωγέων, οι προσαρμογές που ελήφθησαν υπόψη και πραγματοποιήθηκαν, αφενός, επί της κανονικής αξίας και, αφετέρου, επί των τιμών εξαγωγής, βασίστηκαν μόνο στα στοιχεία που ανακοίνωσε ο καταγγέλλων.
- (14) Κατόπιν σύγκρισης με ορισμένα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της, η Επιτροπή δεβαιώθηκε ότι τα ποσά που εμφανίζονται στην καταγγελία μπορούν να θεωρηθούν λογικά.

δ) *Περιθώριο ντάμπινγκ:*

- (15) Η εξέταση των γεγονότων, όπως προκύπτουν από τα σημεία που αναφέρονται ανωτέρω, απέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά το προϊόν καταγωγής Νότιας Κορέας.
- (16) Το περιθώριο ντάμπινγκ, όπως έχει υπολογιστεί, αντιστοιχεί στο ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία δεόντως προσαρμοσμένη υπερβαίνει τις τιμές εξαγωγής προς την Κοινότητα δεόντως προσαρμοσμένες. Στο επίπεδο των τιμών του προϊόντος «ελεύθερο στα

σύνορα της Κοινότητας» το περιθώριο αυτό ανέρχεται σε 66,05 %.

Γ. *ΖΗΜΙΑ*I. *Όγκος και τιμές των εισαγωγών*α) *Όγκος:*

- (17) Τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι οι εισαγωγές καταγωγής Νότιας Κορέας και Ταϊβάν ενώ ήταν ανύπαρκτες το 1984 ανήλθαν σε 198 τόνους και 1 885 τόνους αντίστοιχα το 1985 και 1986. Στη διάρκεια των τεσσάρων πρώτων μηνών του 1987 ανήλθαν σε 917 τόνους. Το συνολικό τμήμα της αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές αυτές αυξήθηκε εξάλλου στη διάρκεια της ίδιας περιόδου από 0 % το 1984 σε 0,89 % το 1985 και 9,18 % το 1986.

β) *Τιμές:*

- (18) Τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν επίσης ότι οι τιμές των εισαγωγών αυτών ήταν χαμηλότερες το 1985 και κατά 12 έως 14 % και το 1986 κατά 31 έως 33 % από τις τιμές της σχετικής κοινοτικής παραγωγής. Στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, οι τιμές ήταν χαμηλότερες των κανονικών από 18 έως 27 %.

II. *Επιπτώσεις στην παραγωγή*α) *Παραγωγή της Κοινότητας:*

- (19) Η κοινοτική βιομηχανία για την οποία εξετάστηκαν οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καθορίζεται στην πρώτη αιτιολογική σκέψη.

β) *Επιπτώσεις στην παραγωγή:*

- (20) Η ανάλυση των δεδομένων σχετικά με τους παράγοντες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 δείχνει ότι, παρόλο που οι επιπτώσεις των προαναφερομένων εισαγωγών δεν ήταν αρνητικές για τα επίπεδα της παραγωγής, της πώλησης, των αποθέματων, της χρήσης του δυναμικού, της απασχόλησης του μεριδίου της αγοράς της σχετικής κοινοτικής παραγωγής, οι εισαγωγές αυτές όμως είχαν ωστόσο σαν αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών που εφαρμόζονται στην παραγωγή αυτή, και έτσι δεν κατέστη δυνατή η αύξηση των τιμών το 1986 και στη διάρκεια των τεσσάρων πρώτων μηνών του 1987 κατ' αναλογία με το μέσο ποσοστό πληθωρισμού.
- (21) Η ανάλυση των αποτελεσμάτων της σχετικής παραγωγής δείχνει ότι προκειμένου να διατηρηθεί ή να αυξηθεί το επίπεδο των πωλήσεων και του τμήματος της αγοράς της παραγωγής στην ΕΟΚ, τα προϊόντα χρειάστηκε να πωληθούν με απώλεια. Ως εκ τούτου, η βιομηχανία η οποία ήταν αποδοτική μέχρι το 1985, άρχισε από το 1986 να υφίσταται απώλειες οι οποίες επιδεινώθηκαν σημαντικά στη διάρκεια των τεσσάρων μηνών του 1987 όπου έφτασαν το 11,6 % του καθαρού κύκλου εργασιών.



γ) *Αιτιώδης συνάφεια:*

- (22) Η αιτιώδης συνάφεια διαφαίνεται από το γεγονός ότι η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει συγχρόνως αύξηση των εν λόγω εισαγωγών μεταξύ του 1984 και των τεσσάρων πρώτων μηνών του 1987, σταδιακή μείωση των τιμών στην κοινοτική αγορά και επιδείνωση των οικονομικών αποτελεσμάτων της κοινοτικής παραγωγής. Για τους λόγους αυτούς, είναι σαφές ότι οι εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν και Νότιας Κορέας προκάλεσαν σημαντική ζημία στην κοινοτική παραγωγή.
- (23) Χωρίς να αμφισβητήσει την ύπαρξη ζημίας, ένας από τους εισαγωγείς του προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν τόνισε ότι η ζημία που προκλήθηκε στην παραγωγή της Κοινότητας δεν οφείλεται στις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν αλλά στις εισαγωγές καταγωγής Κίνας, Νότιας Κορέας και Τσεχοσλοβακίας.
- (24) Κανένα πειστικό στοιχείο όμως δεν προσκομίστηκε προς υποστήριξη του ισχυρισμού αυτού. Αντίθετα, τα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν, ο όγκος των οποίων δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος, πωλήθηκαν με τιμές πολύ χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής της σχετικής κοινοτικής παραγωγής, προσαυξημένο με ικανοποιητικό περιθώριο κέρδους. Έτσι, ανεξάρτητα από την επίπτωση που είχαν οι εισαγωγές καταγωγής των χωρών στις οποίες αναφέρθηκε ο εισαγωγέας αυτός, οι οποίες εξάλλου αποτελούν αντικείμενο διαδικασίας αντιντάμπινγκ, αποδείχτηκε η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών καταγωγής Ταϊβάν και της ζημίας που περιγράφηκε ανωτέρω.

δ) *Άλλοι παράγοντες και συμπεράσματα:*

- (25) Η Επιτροπή εξέτασε εάν η ζημία που υπέστη η κοινοτική παραγωγή έχει προκληθεί από άλλους παράγοντες, όπως η αύξηση των εισαγωγών καταγωγής άλλων χωρών από αυτές που αποτελούν σήμερα αντικείμενο διαδικασίας αντιντάμπινγκ.
- (26) Η εξέταση αυτή όμως απέδειξε ότι όσον αφορά τις χώρες εκτός από αυτές που αναφέρονται ανωτέρω, ο όγκος και η τιμή των εισαγωγών διατηρήθηκαν σε σταθερά επίπεδα.
- (27) Για το λόγο αυτό, ο όγκος των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν με πρακτική ντάμπινγκ από τις δύο αυτές χώρες και οι τιμές με τις οποίες έγιναν οι εισαγωγές αυτές, οδήγησαν την Επιτροπή στο να καθορίσει ότι οι εισαγωγές αυτές, εάν εξετασθούν χωριστά, πρέπει να θεωρηθεί ότι προκαλούν υλική ζημία στη σχετική κοινοτική παραγωγή.

**Δ. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

- (28) Ορισμένοι χρήστες/μεταποιητές του προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν προέβαλαν το επιχείρημα ότι η λήψη

μέτρων άμυνας δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας και ότι θα είχαν ως αποτέλεσμα την αύξησή της τιμής αγοράς του οξαλικού οξέος, πράγμα που θα έκανε κατά συνέπεια λιγότερο ανταγωνιστικά τα προϊόντα που κατασκευάζουν. Ορισμένοι από αυτούς προέβαλαν μάλιστα το επιχείρημα ότι η έγκριση τέτοιων μέτρων θα είχε τόσο αρνητική επίδραση που θα τους υποχρέωνε να κλείσουν τη μονάδα παραγωγής τους.

- (29) Κανείς όμως από αυτούς τους χρήστες/μεταποιητές δεν απέδειξε ότι η έγκριση μέτρων άμυνας της εμπορικής πολιτικής θα είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο κόστος παραγωγής τους. Εξάλλου, το γεγονός ότι ορισμένοι από αυτούς τους χρήστες/μεταποιητές κατάφεραν μέχρι σήμερα να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους, παρά τα μέτρα άμυνας που έλαβε η Επιτροπή κατά το παρελθόν, καθιστά αμφίβολο το αν και κατά πόσο κινδυνεύουν να σταματήσουν τις δραστηριότητες παραγωγής πώλησης.
- (30) Ορισμένοι χρήστες εξάλλου ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν αποτελούσαν, εξαιτίας της ποιότητας του προϊόντος και ειδικότερα της χαμηλής περιεκτικότητας του σε SO<sub>2</sub>, πηγή ανεφοδιασμού που τους ήταν απαραίτητη για να εξακολουθήσουν την παρασκευή των προϊόντων τους.
- (31) Ανεξάρτητα από το εάν μόνον ο λόγος αυτός δικαιολογεί την εισαγωγή ενός προϊόντος στο έδαφος της Κοινότητας με τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, και που προκαλεί για τον ίδιο λόγο σημαντική ζημία σε καθιερωμένη βιομηχανία, πρέπει να τονιστεί ότι τα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή απέδειξαν ότι ένα προϊόν ίδιας ποιότητας με αυτήν του προϊόντος καταγωγής Ταϊβάν ήταν διαθέσιμο στην Κοινότητα.
- (32) Επομένως, και έχοντας λάβει υπόψη τα προβλήματα τα οποία αντιμετώπισε και ακόμη αντιμετωπίζει η σχετική κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα άμυνας, επιβάλλοντας στις εισαγωγές προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ για την αποφυγή περαιτέρω ζημίας κατά τη διεξαγωγή της τρέχουσας διαδικασίας.

**Ε. ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ ΔΑΣΜΟΣ**

α) *Ποσοστό:*

- (33) Αφού έλαβε υπόψη την έκταση της ζημίας που προκλήθηκε και τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν, η Επιτροπή έκρινε ότι ο προσωρινός δασμός που πρόκειται να επιβληθεί δεν μπορεί να ισοδυναμεί με τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν, καθ' όσον ένας μικρότερος δασμός αρκεί για να εξαιρεθεί η ζημία που οφείλεται στις εν λόγω εισαγωγές.

Για το λόγο αυτό η Επιτροπή έλαβε, αφενός, υπόψη το επίπεδο των τιμών των εν λόγω εισαγωγών και, αφετέρου, το περιθώριο κατά το οποίο οι τιμές αυτές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές καταφλίου που επικρατούν στο εσωτερικό της Κοινότητας και που μπορούν να εξασφαλίσουν σε αποδοτικό κοινοτικό παραγωγό ικανοποιητικό εισόδημα για να μπορέσει να συνεχίσει τις δραστηριότητές του.

Λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές τιμές με τις τιμές τις οποίες εισάχθηκαν στην Κοινότητα τα προϊόντα της Ταϊβάν και της Νότιας Κορέας και, κατά συνέπεια, τα διαφορετικά περιθώρια κατά τα οποία οι τιμές αυτές ήταν χαμηλότερες, το ποσοστό του δασμού πρέπει να είναι υψηλότερο για τα προϊόντα που εισάγονται από την Ταϊβάν απ' ό,τι για τα προϊόντα που εισάγονται από τη Νότια Κορέα.

#### 6) *Μορφή:*

- (34) Για να διευκολύνει τις πράξεις εκτελωνισμού, η Επιτροπή έκρινε ότι ο προσωρινός δασμός μπορεί να λάβει τη μορφή δασμού κατ' αξία.

#### ΣΤ. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (35) Για τον καλό χειρισμό του ζητήματος, πρέπει να καθοριστεί λογική προθεσμία μέσα στην οποία τα μέρη που έχουν πλήρως συνεργαστεί στην έρευνα θα μπορέσουν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους όσον αφορά τα θέματα που περιέχονται στον παρόντα κανονισμό και να ζητήσουν ακρόαση,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1*

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στην εισαγωγή οξαλικού οξέος καταγωγής Ταϊβάν και Νότιας

Κορέας, που υπάγεται στη διάκριση 2917 11 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

2. Το ύψος του δασμού αυτού που υπολογίζεται με βάση την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας» του προϊόντος πριν από τον εκτελωνισμό ανέρχεται σε:

- 7,07 % για το προϊόν καταγωγής Νότιας Κορέας,
- 20,21 % για το προϊόν καταγωγής Ταϊβάν.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην Κοινότητα, των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, υπόκειται σε παροχή εγγύησης ισοδύναμης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

##### *Άρθρο 2*

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, τα μέρη που συνεργάστηκαν πλήρως στη διαδικασία έρευνας μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή μέσα σε προθεσμία ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

##### *Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 11, 12 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, εφαρμόζεται για τέσσερις μήνες, εκτός αν το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή  
Willy DE CLERCQ  
Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Μαρτίου 1988

σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους όρους εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο ανωτέρω κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθόρισε ένα δασμολογικό καθεστώς που περιλαμβάνει, κυρίως, για καθένα από τα τέσσερα ακόλουθα προϊόντα, μονοανθή γαρίφαλα, πολυανθή γαρίφαλα, τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, καταγωγής των ανωτέρω χωρών, την εφαρμογή προτιμησιακού δασμού όταν η τιμή κατά την εισαγωγή συμφωνεί με μια ελάχιστη τιμή που καθορίζεται σε σχέση με τις κοινοτικές τιμές κατά την παραγωγή·

ότι πρέπει, ειδικότερα, στο πλαίσιο των τρόπων εφαρμογής, να προσδιορίζεται καθένα από τα εν λόγω προϊόντα και να καθορίζονται οι τρόποι υπολογισμού των κοινοτικών τιμών κατά την παραγωγή καθώς και των τιμών κατά την εισαγωγή·

ότι, σε ό,τι αφορά τα τριαντάφυλλα, λαμβανομένου υπόψη του πλήθους των ποικιλιών που παράγονται στην Κοινότητα και της μεγάλης αστάθειας του ενδιαφέροντος που παρουσιάζουν ανάλογα με τις αγορές και τις εποχές, πρέπει να καθορίζονται οι τιμές κατά την παραγωγή με βάση ένα μέσο όρο που στηρίζεται στις τιμές που διαπιστώθηκαν για πρότυπες πειραματικές ποικιλίες, που θεωρούνται ως οι πλέον αντιπροσωπευτικές της κοινοτικής παραγωγής·

ότι τα κομμένα άνθη που εισάγονται από τις ανωτέρω χώρες είναι προϊόντα πολύ καλής ποιότητας και ότι πολύ συχνά ανταποκρίνονται στους κοινοτικούς κανόνες που έχουν καθιερωθεί για την κατηγορία ποιότητας I· ότι πρέπει λοιπόν, σε ό,τι αφορά τον καθορισμό των τιμών κατά την παραγωγή, να στηριχθεί κανείς στις τιμές που ισχύουν για τα σχετικά προϊόντα της κατηγορίας ποιότητας I·

ότι για τον καθορισμό των τιμών κατά την παραγωγή πρέπει να θεωρούνται ως υπερβολικές διακυμάνσεις και πρέπει να μην υπολογίζονται, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, οι διακυμάνσεις τιμής που είναι ίσες ή μεγαλύτερες κατά 40% από τη μέση τιμή που

διαπιστώθηκε στην ίδια αγορά και κατά τα τρία προηγούμενα έτη·

ότι για τον προσδιορισμό των αντιπροσωπευτικών αγορών πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αγορές της Κοινότητας, παραγωγής και εισαγωγής στις οποίες πραγματοποιείται το μεγαλύτερο μέρος των συναλλαγών και των διατιμήσεων·

ότι πρέπει να προβλέπεται ότι τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πρέπει να ανακοινώνουν στην Επιτροπή όλα τα απαραίτητα στοιχεία για τον καθορισμό των ανωτέρω τιμών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζώντων Φυτών και Προϊόντων Ανθοκομίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για καθένα από τα τέσσερα προϊόντα, μονοανθή γαρίφαλα, πολυανθή γαρίφαλα, τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, οι κοινοτικές τιμές κατά την παραγωγή καθορίζονται για περιόδους δύο διαδοχικών εβδομάδων, με βάση τις καθημερινές τιμές που διαπιστώνονται σε καθεμία από τις αντιπροσωπευτικές αγορές παραγωγής για καθεμία από τις πρότυπες πειραματικές ποικιλίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I. Θεωρούνται ως πρότυπες πειραματικές ποικιλίες οι περισσότερες εμπορεύσιμες ποικιλίες στις προαναφερθείσες αγορές και σε ό,τι αφορά τα τριαντάφυλλα, οι ποικιλίες οι πλέον εμπορεύσιμες μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στο παράρτημα II. Για τα μονοανθή γαρίφαλα και τα πολυανθή γαρίφαλα, οι κοινοτικές τιμές παραγωγής καθορίζονται αντίστοιχα για τύπους standard και spray.

Οι καθημερινές τιμές των πρότυπων πειραματικών ποικιλιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο καταγράφονται για τα προϊόντα της κατηγορίας ποιότητας I η οποία καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 234/68 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> με ανάμειξη όλων των κωδικών μήκους· η επίπτωση των δαπανών που συνδέονται με την παρουσίαση των προϊόντων θεωρείται ότι περιλαμβάνεται στις καταγραφείσες τιμές.

Για τον προσδιορισμό της κοινοτικής τιμής κατά την παραγωγή, δεν λαμβάνονται υπόψη οι ημερήσιες τιμές οι οποίες σε μία αντιπροσωπευτική αγορά αποκλήθηκαν κατά 40% και πλέον από τη μέση τιμή που παρατηρήθηκε κατά την ίδια περίοδο στην ίδια αγορά κατά τα τρία προηγούμενα έτη.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 55 της 2. 3. 1968, σ. 1.

**Άρθρο 2**

Οι αντιπροσωπευτικές αγορές κατά την παραγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 είναι οι εξής:

- Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: Neuss,
- Γαλλία: Hyeres-Ollioules, Nice, Rungis,
- Ιταλία: Pesca, San Remo,
- Κάτω Χώρες: Aalsmeer, Westland.

**Άρθρο 3**

Οι αντιπροσωπευτικές αγορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 είναι οι εξής:

- Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: Cologne, Neuss,
- Γαλλία: Rungis,
- Κάτω Χώρες: Aalsmeer, Westland,
- Ηνωμένο Βασίλειο: Covent Garden.

Θεωρούνται επίσης ως αντιπροσωπευτικές οι αγορές εισαγωγής στις οποίες, για ένα από τα προϊόντα και για μια από τις εν λόγω χώρες καταγωγής, έχουν σημειωθεί σημαντικές συναλλαγές.

**Άρθρο 4**

Σε κάθε αντιπροσωπευτική αγορά εισαγωγής, για καθένα από τα τέσσερα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 και

για καθεμία από τις ακόλουθες χώρες καταγωγής, Κύπρο, Ισραήλ και Ιορδανία, οι τιμές των εισαγομένων προϊόντων καταγράφονται ανά τεμάχιο για κάθε μέρα λειτουργίας αγοράς στο στάδιο του χονδρέμπορου εισαγωγέα χωρίς να έχει αφαιρεθεί ο δασμός.

**Άρθρο 5**

Τα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται οι αντιπροσωπευτικές αγορές παραγωγής ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ημερήσιες τιμές για τις πρότυπες πειραματικές ποικιλίες κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που ακολουθεί κάθε περίοδο δύο εβδομάδων για την οποία καθορίζεται μια κοινοτική τιμή κατά την παραγωγή.

**Άρθρο 6**

Τα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται οι αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής ανακοινώνουν στην Επιτροπή, για κάθε μέρα λειτουργίας της αγοράς για καθένα από τα εν λόγω τέσσερα προϊόντα, για κάθε αγορά και για καθεμία από τις χώρες καταγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 4:

- τις τιμές που κατεγράφησαν σύμφωνα με το άρθρο 4,
- τις ποσότητες που διατέθηκαν στο εμπόριο ανά προϊόν, εκφρασμένες σε τεμάχια.

**Άρθρο 7**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΕΣ ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ

**Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος:**

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: | Sonia, Red Success,      |
| Γαλλία:                                | Royal Red, Sonia, Vega,  |
| Ιταλία:                                | Omega, Baccara, Chamade, |
| Κάτω Χώρες:                            | Sonia, Madelon.          |

**Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος:**

|  |                        |
|--|------------------------|
| Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: | Mercedes,              |
| Γαλλία:                                | Laminuette, Candia,    |
| Ιταλία:                                | Mercedes, Miss Italia, |
| Κάτω Χώρες:                            | Motrea, Europa.        |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Α. Κατάλογος ποικιλιών κομμένων τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος

|                 |                   |                |                   |
|-----------------|-------------------|----------------|-------------------|
| Aalsmeer Gold   | Dr A. J. Verhage  | Nicole         | Shocking Blue     |
| Aldogold        | Elfe              | Nordia         | Simona            |
| Aldona          | Eliora            | Omega          | Snow Crystal      |
| Allegro         | Evening Star      | Orpas          | Sonia             |
| Alpha Meinastur | Fiorella          | Parfuma        | Splendor          |
| Ariane          | Golden Emblem     | Pasadena       | Sterling Silver   |
| Athena          | Ilona             | Peer Gynt      | Sunbeam           |
| Baccara         | Jakaranda         | Pecirac        | Sweet Sonia       |
| Bingo           | Jelico            | Pink Sensation | Sylvia            |
| Bridal Pink     | Jerney            | Prive          | Tineke            |
| Carambolo       | Lara              | Red Success    | Triada            |
| Carina          | Linda             | Roselandia     | Vega              |
| Carlita         | Lorena            | Royal Red      | Veronika          |
| Carnaval        | Lovely Girl       | Ruby           | Vivaldi           |
| Carte Dor       | Madelon           | Ruimenkos      | Visa              |
| Chamade         | Mainzer Fastnacht | Samantha       | White Masterpiece |
| Charlotte       | Manola            | Sandokan       | White Success     |
| Cocktail        | Marina            | Sandra         | White Weekend     |
| Darling         | Mariska           | Šel 15         | Yonina            |
| Denver          | Meimisa           | Selgold        | Zambra            |
| Diana           | Miss Blanche      | Seline         | ανάμεικτο         |
| Diplomat        | Nathali           | Šelita         | πολύχρωμο         |

## Β. Κατάλογος ποικιλιών κομμένων τριαντάφυλλων με μικρό άνθος

|               |                     |                  |                 |
|---------------|---------------------|------------------|-----------------|
| Anna          | Fantasia            | Kirsten          | Porcelina       |
| Annabella     | Fleuropa            | Laminuette       | President Souzy |
| Bahama        | Florence            | Little Silver    | Red Garnette    |
| Belinda       | Flurosa             | Loretta          | Red Ilsete      |
| Bunny         | Frisco              | Mandy            | Romeo           |
| Candia        | Gabriella           | Mardie           | Ronny Tober     |
| Candy Rose    | Geko                | Marimba          | Rosete          |
| Carol         | Gerdo               | Mathilde         | Roswytha        |
| Carolien      | Geza                | Mercedes         | Rozette         |
| Carona        | Gina                | Milva            | Rubinette       |
| Carte Rose    | Golden Belinda      | Mimi Rose        | Sabrina         |
| Celica        | Golden Times        | Miss Ellen       | Sagitta         |
| Champagner    | Goldy (Goldyllocks) | Miss Italia      | Seldy           |
| Clivia Kortag | Granada             | Motrea           | Tanaverina      |
| Coronet       | Grisbi              | Murena           | Sissal          |
| Disco Meiland | Ilseta              | New Commer       | Tanja           |
| Disco Red     | Innocenti           | Olivia           | Tiara           |
| Donna         | Jack Frost          | Only Love        | Wendy Light     |
| Esther Ofarim | Jaguar              | Pastel Lenie     | Zurella         |
| Europa        | Janina              | Perlata          | ανάμεικτο       |
| Evelien       | Junior Miss         | Pink Ilseta      | πολύχρωμο       |
| Evergold      | Kardinal            | Polka (Meijonka) |                 |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 701/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Μαρτίου 1988

που καθορίζει τις κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων της ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους όρους εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ και Ιορδανίας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα, τα πολυανθή γαρίφαλα, τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια δύο εβδομάδων, καθορίζονται δύο φορές το χρόνο, πριν από τις 15 Μαΐου και πριν από τις 15 Οκτωβρίου· ότι σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εν λόγω εισαγωγή, οι τιμές για τα τριαντάφυλλα καθορίζονται με βάση τον μέσο όρο των ημερησίων τιμών που διαπιστώνονται για τις πρότυπες ποικιλίες της ποιότητας κατηγορίας I, κατά τη διάρκεια των τριών προηγούμενων ετών, στις αντιπροσωπευτικές αγορές στην παραγωγή· ότι για τα γαρίφαλα οι τιμές αυτές καθορίζονται με τους ίδιους όρους για τους μονοανθείς και πολυανθείς τύπους· ότι για τον καθορισμό του μέσου όρου αποκλείονται οι

τιμές, εάν αποκλίνουν κατά 40% ή περισσότερο από τον μέσο όρο των τιμών που διαπιστώθηκαν στην ίδια αγορά κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου των τριών προηγούμενων ετών·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τις διαδοχικές περιόδους των δύο εβδομάδων έως τις 31 Μαΐου 1988, με βάση τα στοιχεία που θα παρασχεθούν από τα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζώντων Φυτών και Προϊόντων Ανθοκομίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή για τα τριαντάφυλλα με μεγάλη άνθη, τα τριαντάφυλλα με μικρά άνθη, τα μονοανθή γαρίφαλα και τα πολυανθή γαρίφαλα, που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για τις διαδοχικές περιόδους των δύο εβδομάδων έως τις 31 Μαΐου 1988, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή

(σε ECU ανά 100 τεμάχια)

| Εβδομάδες | Περίοδος               | Μονοανθή<br>γαρίφαλα | Πολυανθή<br>γαρίφαλα | Τριαντάφυλλα<br>με μεγάλα άνθη | Τριαντάφυλλα<br>με μικρά άνθη |
|-----------|------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 9/10      | 29. 2. έως 13. 3. 1988 | 14,57                | 11,41                | 68,04                          | 27,46                         |
| 11/12     | 14. 3. έως 27. 3. 1988 | 14,28                | 11,59                | 58,26                          | 23,58                         |
| 13/14     | 28. 3. έως 10. 4. 1988 | 15,13                | 13,65                | 39,57                          | 17,14                         |
| 15/16     | 11. 4. έως 24. 4. 1988 | 12,76                | 13,23                | 33,35                          | 15,01                         |
| 17/18     | 25. 4. έως 8. 5. 1988  | 13,42                | 13,48                | 26,80                          | 13,94                         |
| 19/20     | 9. 5. έως 22. 5. 1988  | 14,92                | 14,31                | 27,09                          | 13,90                         |
| 21/22     | 23. 5. έως 31. 5. 1988 | 11,33                | 12,14                | 23,15                          | 11,45                         |



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 702/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 327/88 για πραγματοποίηση απόσταξης συμπληρωματικής προς εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου για την αμπελουργική περίοδο 1987/88

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3992/87 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 10,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 327/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> περιλαμβάνουν ορισμένες ασάφειες, ιδίως στον καθορισμό των τιμών, των ενισχύσεων και στην περιγραφή των οίνων σε στενή οικονομική σχέση με ορισμένους τύπους επιτραπέζιων οίνων· ότι θα πρέπει συνεπώς να διατυπωθούν εκ νέου αυτές οι διατάξεις για να διευκολυνθεί η ερμηνεία τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 327/88 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

«Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, η τιμή αγοράς του οίνου που παραδίδεται στην απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 ισούται με: ».

2. Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για το προϊόν που θα αποσταχθεί, ο οργανισμός παρεμβάσεως καταβάλλει ενίσχυση της οποίας το ποσό καθορίζεται ως εξής: ».

3. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, η πρώτη και η δεύτερη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«— Α I, οι λευκοί επιτραπέζιοι οίνοι που δεν υπάγονται στους τύπους Α I, Α II ή Α III,

— R I, οι ερυθροί επιτραπέζιοι οίνοι των οποίων ο αποκτηθείς αλκοολικός τίτλος είναι μικρότερος από 12,5 % νοί και δεν υπάγονται στους τύπους R I ή R III.»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 20.

(3) ΕΕ αριθ. L 32 της 4. 2. 1988, σ. 18.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 703/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2183/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 2983/87 όσον αφορά την πώληση, σε προκαθορισμένη τιμή, μη μεταποιημένης σταφίδας, κορινθιακής και σουλτανίνας, από την εσοδεία 1986, που κατέχουν οι ελληνικοί οργανισμοί παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3009/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 1984 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2183/87<sup>(4)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 2983/87<sup>(5)</sup> η Επιτροπή έχει καθορίσει τις τιμές πώλησης των μη μεταποιημένων σταφίδων από την εσοδεία 1986 που κατέχουν οι ελληνικοί οργανισμοί παρέμβασης·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 35/88 της Επιτροπής<sup>(6)</sup> διορθώθηκε το επίπεδο της ενισχύσεως για τις σταφίδες της περιόδου 1987/88· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να μη διακυβεύονται οι όροι για τη διάθεση των προϊόντων από τις εσοδείες 1986 και 1987, να τροποποιηθούν οι τιμές πώλησης των μη μεταποιημένων σταφίδων της εσοδείας 1986 που παραμένουν σε απόθεμα,

που έχουν καθοριστεί από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2183/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 2983/87, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 35/88·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Από τις 8 Ιανουαρίου 1988, τα παραρτήματα II των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2183/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 2983/87 αντικαθίστανται αντίστοιχα από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

2. Όσον αφορά τις αιτήσεις αγοράς που έγιναν αποδεκτές από τις 8 Ιανουαρίου 1988, οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αποδίδουν στους εμπορευόμενους, μετά από αίτηση των τελευταίων, τη διαφορά μεταξύ των τιμών που έχουν καθοριστεί ανάλογα με την περίπτωση από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2183/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 2983/87, και των τιμών που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 20.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 203 της 24. 7. 1987, σ. 14.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 283 της 6. 10. 1987, σ. 8.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 5 της 8. 1. 1988, σ. 15.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ποιότητες και τιμές της μη μεταποιημένης κορινθιακής σταφίδας από την εσοδεία 1986 που αναφέρονται στο άρθρο 1

| Κατηγορία   | ECU/100 kg |
|---|------------|
| 1. Ξηραμένες υπό σκιά, Αιγαιείας                                  | 72,075     |
| 2. Εκλεκτή, Αιγαιείας   | 71,529     |
| 3. Ξηραμένες υπό σκιά, Κορινθίας                                  | 71,013     |
| 4. Εκλεκτή, Κορινθίας   | 68,917     |
| 5. Κοινή, Αιγαιείας   | 67,921     |
| 6. Εκλεκτή, Πατρών, Ιονίων Νήσων, νομού Ηλείας, Τριφυλίας, Πυλίας | 66,994     |
| 7. Κοινή, Κορινθίας   | 66,994     |
| 8. Εκλεκτή, λοιπής Μεσσηνίας                                      | 65,963     |
| 9. Κοινή, Πατρών, Ιονίων Νήσων, νομού Ηλείας, Τριφυλίας, Πυλίας   | 64,933     |
| 10. Κοινή, λοιπής Μεσσηνίας                                       | 63,902     |
| 11. Κοινή, άλλων προελεύσεων                                      | 58,439»    |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ποιότητα και τιμές σταφίδων που αναφέρονται στο άρθρο 1

|                    | (σε ECU/100 kg) |
|--------------------|-----------------|
| Σουλτανίνα αριθ. 1 | 74,197          |
| Σουλτανίνα αριθ. 2 | 72,647          |
| Σουλτανίνα αριθ. 4 | 70,270          |
| Σουλτανίνα αριθ. 5 | 67,170»         |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 704/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Μαρτίου 1988

**για τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών πώλησεως αποστεωμένου βοείου κρέατος για τον πρώτο ειδικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στα πλαίσια του μόνιμου διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 481/88**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένες ποσότητες αποστεωμένου κρέατος που καθορίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 481/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> τέθηκαν σε διαγωνισμό·ότι, βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87<sup>(5)</sup>, οι ελάχιστες τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 481/88 έχει προβλέψει την πώληση ποσότητας 6 000 τόνων· ότι, δεδομένου ότι επιτεύχθηκε η ποσότητα αυτή, θα πρέπει να κλείσει ο εν λόγω διαγωνισμός·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος, -

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η ελάχιστη τιμή πώλησεως αποστεωμένου βοείου κρέατος για τον πρώτο ειδικό διαγωνισμό που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 481/88, του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έληξε στις 8 Μαρτίου 1988, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Κλείνει ο μόνιμος διαγωνισμός που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 481/88.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 1988.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 49 της 23. 2. 1988, σ. 11.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO*

**Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) — Mindstsalgspriser (ECU/ton) — Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) — Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) — Minimum selling prices (ECU/tonne) — Prix de vente minimaux (Écus/t) — Prezzi minimi di vendita (ECU/t) — Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) — Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)**

**DANMARK**

— Øvrigt kød af forfjerdinger 950,00

**IRELAND**

— Forequarters 950,00

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 705/88/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Μαρτίου 1988

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ σχετικά με την υποχρέωση των επιχειρήσεων της Κοινότητας να δηλώνουν τις παραδόσεις τους που αφορούν ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυδα και τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1008/87/ΕΚΑΧ για την τροποποίηση, όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία, των ερωτηματολογίων που περιλαμβάνονται σε παράρτημα στις αποφάσεις αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ και αριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας:

ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν τα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από την απόφαση αριθ. 1008/87/ΕΚΑΧ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, κατά τρόπο ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 194/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν τα παραρτήματα III και IV της απόφασης αριθ. 1008/87/ΕΚΑΧ κατά τρόπο ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 194/88/ΕΚΑΧ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II της παρούσας απόφασης.

Τα παραρτήματα III και IV της απόφασης αριθ. 1008/87/ΕΚΑΧ αντικαθίστανται από τα παραρτήματα III και IV της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1988.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Karl-Heinz NARJES

*Αντιπρόεδρος*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 370 της 29. 12. 1982, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 101 της 11. 4. 1987, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1988, σ. 1.

(σε τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ :

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

| Αριθμός προϊόντος | Κωδικός αριθμός προϊόντος | Αναλυτική κατάσταση των παραδόσεων στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   | Σύνολο Κοινοτήτων 11-13 |         |            |  |  |
|-------------------|---------------------------|---|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|-----------------------------------|-------------------------|---------|------------|--|--|
|                   |                           | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο Κοινοτήτων 01-10 προϊόντων |                         | Ισπανία | Πορτογαλία |  |  |
| 01                | 02                        | 03  | 04     | 05     | 06         | 07     | 08           | 09               | 10       | 11    | 12     | 13                                | 14                      |         |            |  |  |
| 1                 | 11101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   | 41101                   |         |            |  |  |
| 2                 | 11302                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 3                 | 11102                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   | 41102                   |         |            |  |  |
| 4                 | 11103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   | 41103                   |         |            |  |  |
| 5                 | 11100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   | 41100                   |         |            |  |  |
| 6                 | 11200                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 7                 | 11403                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 8                 | 11404                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 8                 | 11406                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 8                 | 11407                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 9                 | 11400                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 10                | 11300                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   | 41300                   |         |            |  |  |
| 11                | 11301                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 12                | 12101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         | 42101   |            |  |  |
| 13                | 12103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         | 42103   |            |  |  |
| 14                | 12102                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 15                | 12100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         | 42100   |            |  |  |
| 16                | 12403                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 17                | 12404                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 17                | 12406                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 18                | 12400                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         |         |            |  |  |
| 19                | 12500                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                   |                         | 42500   |            |  |  |

Αναλυτική κατάσταση των παραδόσεων στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1)

| Αριθμός σειράς | Κωδικός αριθμός προϊόντος | Γερμανία | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο Κοινότητας των 10 | Κωδικός αριθμός προϊόντος | Ισπανία | Πορτογαλία | Σύνολο Κοινότητας 11-13 |
|----------------|---------------------------|----------|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|--------------------------|---------------------------|---------|------------|-------------------------|
|                |                           | 01       | 02     | 03     | 04         | 05     | 06           | 07               | 08       | 09    | 10     | 11                       | 43100                     | 12      | 13         | 14                      |
| 20             | 13101                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 43101                     |         |            |                         |
| 21             | 13102                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          |                           |         |            |                         |
| 22             | 13100                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 43100                     |         |            |                         |
| 23             | 14101                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 44101                     |         |            |                         |
| 24             | 14104                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          |                           |         |            |                         |
| 25             | 14102                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 44102                     |         |            |                         |
| 26             | 14103                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 44103                     |         |            |                         |
| 27             | 14100                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 44100                     |         |            |                         |
| 28             | 15101                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 45101                     |         |            |                         |
| 29             | 15103                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 45103                     |         |            |                         |
| 30             | 15104                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 45104                     |         |            |                         |
| 31             | 15201                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          |                           |         |            |                         |
| 32             | 15100                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 45100                     |         |            |                         |
| 33             | 16101                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 46101                     |         |            |                         |
| 34             | 16102                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 46102                     |         |            |                         |
| 35             | 16103                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 46103                     |         |            |                         |
| 36             | 16104                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 46104                     |         |            |                         |
| 37             | 16100                     |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                          | 46100                     |         |            |                         |



| Κωδικός αριθμός σειράς προϊόντος | Αναλυτική κατάσταση των παραδόσεων στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         |                           | ΣΥΝΟΛΟ Κοινοτήτων 11-13 |         |            |
|----------------------------------|---|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------|------------|
|                                  | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | ΣΥΝΟΛΟ Κοινοτήτων 01-10 | Κωδικός αριθμός προϊόντος |                         | Ισπανία | Πορτογαλία |
|                                  | 01  | 02     | 03     | 04         | 05     | 06           | 07               | 08       | 09    | 10     | 11                      | 12                        | 13                      | 14      |            |
| 38 17100                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         |                           |                         |         |            |
| 38 17102                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         |                           |                         |         |            |
| 38 17103                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         |                           |                         |         |            |
| 39 18100                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         |                           |                         |         | 48100      |
| 40 19100                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         |                           |                         |         | 49100      |

(1) Ο προσδιορισμός της χώρας προορισμού βασίζεται στις φυσικές παραδόσεις προϊόντων στους καταναλωτές (τελικοί χρήστες ή έμποροι προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης)

α) Στην περίπτωση που η επιχείρηση σιδήρου και χάλυβα δεν γνωρίζει τον τελικό παραλήπτη ή/και δεν αναλαμβάνει την άμεση ή έμμεση ευθύνη της φυσικής μεταφοράς του εμπορεύματος στον τελικό καταναλωτή, η παράδοση αυτή θα πρέπει να δηλώνεται σαν παράδοση που πραγματοποιήθηκε σε έμπορο.

β) Στην περίπτωση πραγματοποιήσεως ελάσεως φασόν, εάν ο φασονίστας πραγματοποιεί τη φυσική παράδοση του εμπορεύματος για λογαριασμό του εντολοδόχου, ο φασονίστας σφείλει να δηλώσει την παράδοση αυτή.

Η παρούσα εξαίρεση του κανόνα του ερωτηματολογίου EUROSTAT 2.71 ισχύει μόνο στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

Οι πληροφορίες πρέπει να αποστέλλονται κάθε μήνα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (TELEX 3252 ACIER LU) το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά το τέλος του μήνα. Αντίγραφο του πορόντος ερωτηματολογίου πρέπει να αποστέλλεται ταχυδρομικά, συστημένο, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TASK FORCE ACIER (DG III), BATIMENT CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG-KIRCHBERG) (στην ίδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο αριθμός των προϊόντων και οι κωδικοί αριθμοί είναι εκείνοι που προβλέπονται από την απόφαση αριθ. 194/88/ΕΚΑΧ.

(σε τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ :

ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ :

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ :

| Αριθμός σειράς | Κυβικός αριθμός προϊόντος | Παράδοσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                | Σύνολο Κοινότητας 11-13 |                           |         |
|----------------|---------------------------|---|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|---------|
|                |                           | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο Κοινότητας των 10 01-10 |                         | Κυβικός αριθμός προϊόντος | Ισπανία |
|                | 01                        | 02  | 03     | 04     | 05         | 06     | 07           | 08               | 09       | 10    | 11     |                                | 12                      | 13                        | 14      |
| 1              | 11101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41101                          |                         |                           |         |
| 2              | 11302                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 3              | 11102                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41102                          |                         |                           |         |
| 4              | 11103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41103                          |                         |                           |         |
| 5              | 11100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41100                          |                         |                           |         |
| 6              | 11200                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 7              | 11403                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 8              | 11404                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 8              | 11406                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 8              | 11407                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 9              | 11400                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 10             | 11300                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41300                          |                         |                           |         |
| 11             | 11301                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 12             | 12101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42101                          |                         |                           |         |
| 13             | 12103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42103                          |                         |                           |         |
| 14             | 12102                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 15             | 12100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42100                          |                         |                           |         |
| 16             | 12403                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 17             | 12404                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 17             | 12406                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 18             | 12400                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                                |                         |                           |         |
| 19             | 12500                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42500                          |                         |                           |         |

Παράδοσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1)

| Αριθμός<br>σειράς | Κωδικός<br>αριθμός<br>προϊόντων | Παράδοσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | Σύνολο<br>Κοινοτήτων<br>11-13 |                                 |         |            |                               |
|-------------------|---------------------------------|---|--------|--------|---------------|--------|--------------|---------------------|----------|-------|--------|-------------------------------|---------------------------------|---------|------------|-------------------------------|
|                   |                                 | 01  | 02     | 03     | 04            | 05     | 06           | 07                  | 08       | 09    | 10     |                               | 11                              | 12      | 13         | 14                            |
|                   |                                 | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω<br>Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο<br>Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο<br>Κοινοτήτων<br>01-10 | Κωδικός<br>αριθμός<br>προϊόντος | Ισπανία | Πορτογαλία | Σύνολο<br>Κοινοτήτων<br>11-13 |
| 20                | 13101                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 43101                         |                                 |         |            |                               |
| 21                | 13102                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | -                             |                                 |         |            |                               |
| 22                | 13100                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 43100                         |                                 |         |            |                               |
| 23                | 14101                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 44101                         |                                 |         |            |                               |
| 24                | 14104                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | -                             |                                 |         |            |                               |
| 25                | 14102                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 44102                         |                                 |         |            |                               |
| 26                | 14103                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 44103                         |                                 |         |            |                               |
| 27                | 14100                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 44100                         |                                 |         |            |                               |
| 28                | 15101                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 45101                         |                                 |         |            |                               |
| 29                | 15103                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 45103                         |                                 |         |            |                               |
| 30                | 15104                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 45104                         |                                 |         |            |                               |
| 31                | 15201                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | -                             |                                 |         |            |                               |
| 32                | 15100                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 45100                         |                                 |         |            |                               |
| 33                | 16101                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 46101                         |                                 |         |            |                               |
| 34                | 16102                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 46102                         |                                 |         |            |                               |
| 35                | 16103                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 46103                         |                                 |         |            |                               |
| 36                | 16104                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 46104                         |                                 |         |            |                               |
| 37                | 16100                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 46100                         |                                 |         |            |                               |

| Κωδικός<br>αριθμός<br>σειράς | Παράδοσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              | Σύνολο<br>Κοινότητας<br>11-13 |                                 |        |
|------------------------------|---|--------|--------|---------------|--------|--------------|---------------------|----------|-------|--------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------|
|                              | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω<br>Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο<br>Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Κοινότητα<br>των 10<br>01-10 |                               | Κωδικός<br>αριθμός<br>προϊόντος |        |
|                              | 01  | 02     | 03     | 04            | 05     | 06           | 07                  | 08       | 09    | 10     | 11                           | 12                            | 13                              | 14     |
| 38                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | 47100  |
| 38                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | -      |
| 38                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | -      |
| 39                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | 48100  |
| 40                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | 49100  |
| 41*                          |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | 47101* |
| 42*                          |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |                              |                               |                                 | 49101* |

(1) Ο προσδιορισμός της χώρας προορισμού βασίζεται στις φυσικές παραδόσεις προϊόντων στους καταναλωτές (τελικοί χρήστες ή έμποροι προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης).

α) Στην περίπτωση που η επιχείρηση σιδήρου και χάλυβα δεν γνωρίζει τον τελικό παραλήπτη ή/και δεν αναλαμβάνει την άμεση ευθύνη της φυσικής μεταφοράς του εμπορεύματος στον τελικό καταναλωτή, η παράδοση αυτή θα πρέπει να δηλώνεται σαν παράδοση που πραγματοποιήθηκε σε έμπορο.

β) Στην περίπτωση πραγματοποίησης ελάσσεως φασών, εάν ο φασονίστας πραγματοποιεί τη φυσική παράδοση του εμπορεύματος για λογαριασμό του εντολοδόχου, ο φασονίστας οφείλει να δηλώσει την παράδοση αυτή.

Η παρούσα εξαίρεση του κανόνα του ερωτηματολογίου EUROSTAT 2.71 ισχύει μόνο στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

Οι πληροφορίες πρέπει να αποστέλλονται κάθε μήνα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (TELEX 3252 ACIER LU) το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά το τέλος του μήνα. Αντίγραφο του παρόντος ερωτηματολογίου πρέπει να αποστέλλεται ταχυδρομικά, συσπλεγμένο, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TASK FORCE ACIER (DG III), BATIMENT CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG) (στην ίδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο αριθμός των προϊόντων και οι κωδικοί αριθμοί είναι εκείνοι που προβλέπονται από την απόφαση αριθ. 194/88/ΕΚΑΧ.

σειρά 41 : ΛΕΥΚΟΣΙΔΗΡΟΣ (συμπεριλαμβανομένων του μελανοσιδήρου και του TFS) ερωτηματολόγιο 2.71 - σειρές EX 142 και 143

σειρά 42 : ΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ περιεκτικότητας σε πυρίτιο 1% και άνω - ερωτηματολόγιο 2.71 (EX 145).

ΕΡΕΥΝΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ : ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ, ΧΑΛΥΒΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ, ΕΙΔΙΚΟΥΣ Ή Η ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ : ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ  
 372  
 ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΛΕΠΤΟΚΟΚΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΛΥΒΟΚΡΑΜΜΑΤΑ, ΣΥΓΚΟΛΗΣΙΜΑ  
 ΕΡΕΥΝΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ : ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ, ΧΑΛΥΒΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ, ΕΙΔΙΚΟΥΣ Ή Η ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ : ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ  
 372  
 ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΛΕΠΤΟΚΟΚΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΛΥΒΟΚΡΑΜΜΑΤΑ, ΣΥΓΚΟΛΗΣΙΜΑ  
 ΑΠΟΚΑΛΟΥΜΕΝΑ "SONDERBAUSTÄHLE" (ΟΛΑΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ : ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ : ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ : (σε τόνους)

Αναλυτική κατάσταση των παραδόσεων στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (\*)

| Κωδικός αριθμός προϊόντος | Γερμανία | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο Κοινότητας των 10 προέστυς | Κωδικός αριθμός προϊόντος | Ισπανία | Πορτογαλία | Σύνολο Κοινότητας 11-13 |
|---------------------------|----------|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|-----------------------------------|---------------------------|---------|------------|-------------------------|
|                           | 01       | 02     | 03     | 04         | 05     | 06           | 07               | 08       | 09    | 10     | 11                                |                           | 12      | 13         | 14                      |
| 1                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41101                             |                           |         |            |                         |
| 2                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41302                             |                           |         |            |                         |
| 3                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41102                             |                           |         |            |                         |
| 4                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41103                             |                           |         |            |                         |
| 5                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41100                             |                           |         |            |                         |
| 6                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41200                             |                           |         |            |                         |
| 7                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41403                             |                           |         |            |                         |
| 8                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41404                             |                           |         |            |                         |
| 8                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41406                             |                           |         |            |                         |
| 8                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41407                             |                           |         |            |                         |
| 9                         |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41600                             |                           |         |            |                         |
| 10                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41300                             |                           |         |            |                         |
| 11                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 41301                             |                           |         |            |                         |
| 12                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42101                             |                           |         |            |                         |
| 13                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42103                             |                           |         |            |                         |
| 14                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42102                             |                           |         |            |                         |
| 15                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42100                             |                           |         |            |                         |
| 16                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42403                             |                           |         |            |                         |
| 17                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42404                             |                           |         |            |                         |
| 17                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42406                             |                           |         |            |                         |
| 18                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42400                             |                           |         |            |                         |
| 19                        |          |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 42500                             |                           |         |            |                         |

Αναλυτική κατάσταση των παραδόσεων στην Κοινότητα (1)

| Κωδικός<br>Αριθμός αριθμός<br>σειράς προτύπου | 01    | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11    | 12 | 13 | 14 |
|---|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|----|----|
|   |       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |       |    |    |    |
| 20  | 13101 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 43101 |    |    |    |
| 21  | -     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 43102 |    |    |    |
| 22  | 13100 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 43100 |    |    |    |
| 23  | 14101 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 44101 |    |    |    |
| 24  | -     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 44104 |    |    |    |
| 25  | 14102 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 44102 |    |    |    |
| 26  | 14103 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 44103 |    |    |    |
| 27  | 14100 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 44100 |    |    |    |
| 28  | 15101 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 45101 |    |    |    |
| 29  | 15103 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 45103 |    |    |    |
| 30  | 15104 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 45104 |    |    |    |
| 31  | -     |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 45201 |    |    |    |
| 32  | 15100 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 45100 |    |    |    |
| 33  | 16101 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 46101 |    |    |    |
| 34  | 16102 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 46102 |    |    |    |
| 35  | 16103 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 46103 |    |    |    |
| 36  | 16104 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 46104 |    |    |    |
| 37  | 16100 |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 46100 |    |    |    |

| Κωδικός αριθμός σειράς προϊόντος | Αναλυτική κατάσταση των παραδόσεων στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                  |                                 |         |            |                         |
|----------------------------------|---|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|------------------|---------------------------------|---------|------------|-------------------------|
|                                  | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Κοινότητα των 10 | Κωδικός αριθμός προϊόντος 01-10 | Ισπανία | Πορτογαλία | Σύνολο Κοινότητας 11-13 |
|                                  | 01  | 02     | 03     | 04         | 05     | 06           | 07               | 08       | 09    | 10     | 11               | 12                              | 13      | 14         |                         |
| 38                               |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                  |                                 |         |            |                         |
| 38                               |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                  |                                 |         |            |                         |
| 38                               |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                  |                                 |         |            |                         |
| 39                               |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                  |                                 |         |            |                         |
| 40                               |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                  |                                 |         |            |                         |

(1) Ο προσδιορισμός της χώρας προορισμού βασίζεται στις φυσικές παραδόσεις προϊόντων στους καταναλωτές (τελικοί χρήστες ή έμποροι προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης).

α) Στην περίπτωση που η επιχείρηση σιδήρου και χάλυβα δεν γνωρίζει τον τελικό παραλήπτη ή/και δεν αναλαμβάνει την άμεση ή έμμεση ευθύνη της φυσικής μεταφοράς του εμπορεύματος στον τελικό καταναλωτή, η παράδοση αυτή θα πρέπει να δηλώνεται σαν παράδοση που πραγματοποιήθηκε σε έμπορο.

β) Στην περίπτωση πραγματοποιήσεως ελάσεως φασόν, εάν ο φασονίστας πραγματοποιεί τη φυσική παράδοση του εμπορεύματος για λογαριασμό του εντολοδόχου, ο φασονίστας οφείλει να δηλώσει την παράδοση αυτή.

Η παρούσα εξάρτηση του κανόνα του ερωτηματολογίου EUROSTAT 2.71 ισχύει μόνο στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

Οι πληροφορίες πρέπει να αποστέλλονται κάθε μήνα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (TELEX 3252 ACIER LU) το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά το τέλος του μήνα. Αντίγραφο του παρόντος ερωτηματολογίου πρέπει να αποστέλλεται ταχυδρομικά, ασηπτημένο, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TASK FORCE ACIER (DG III), BATTIMENT CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG-KIRCHBERG) (στην ίδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο αριθμός των προϊόντων και οι κωδικοί αριθμοί είναι εκείνοι που προβλέπονται από την απόφαση αριθ. 194/88/ΕΚΑΧ.

ΕΡΕΥΝΗΤΩΝΟΛΟΓΙΟ  
376  
ESP + PT 1988

ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΤΕΡΩΣ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ  
(ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ "SONDERBAUSTÄHLE") (ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

(σε τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ :

ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ :

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ :

| Αριθμός σειράς | Κωδικός προϊόντος | Παραδόσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | Σύνολο κοινοτήτων 01-10 | Κωδικός προϊόντος προϊόντος | Σύνολο κοινοτήτων 11-13 |          |            |
|----------------|-------------------|---|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------|------------|
|                |                   | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα |                         |                             |                         | Σλοβενία | Πορτογαλία |
|                |                   | 01  | 02     | 03     | 04         | 05     | 06           | 07               | 08       | 09    | 10     | 11                      |                             | 12                      | 13       | 14         |
| 1              | 11101             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41101                       |                         |          |            |
| 2              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41302                       |                         |          |            |
| 3              | 11102             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41102                       |                         |          |            |
| 4              | 11103             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41103                       |                         |          |            |
| 5              | 11100             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41100                       |                         |          |            |
| 6              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41200                       |                         |          |            |
| 7              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41403                       |                         |          |            |
| 8              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41404                       |                         |          |            |
| 8              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41406                       |                         |          |            |
| 8              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41407                       |                         |          |            |
| 9              | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41400                       |                         |          |            |
| 10             | 11300             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41300                       |                         |          |            |
| 11             | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 41301                       |                         |          |            |
| 12             | 12101             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42101                       |                         |          |            |
| 13             | 12103             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42103                       |                         |          |            |
| 14             | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42102                       |                         |          |            |
| 15             | 12100             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42100                       |                         |          |            |
| 16             | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42403                       |                         |          |            |
| 17             | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42404                       |                         |          |            |
| 17             | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42406                       |                         |          |            |
| 18             | -                 |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42400                       |                         |          |            |
| 19             | 12500             |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | 42500                       |                         |          |            |



| Αριθμός σειράς | Κωδικός αριθμός προϊόντος | Παράδοσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |            |        |              |                  |          |       |        |                         | Σύνολο Κοινοτήτων 11-13 | Σύνολο Κοινοτήτων 11-13 |
|----------------|---------------------------|---|--------|--------|------------|--------|--------------|------------------|----------|-------|--------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                |                           | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο Κοινοτήτων 01-10 |                         |                         |
|                | 01                        | 02  | 03     | 04     | 05         | 06     | 07           | 08               | 09       | 10    | 11     | 12                      | 13                      | 14                      |
| 20             | 13101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 43101                   |                         |                         |
| 21             | -                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 43102                   |                         |                         |
| 22             | 13100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 43100                   |                         |                         |
| 23             | 14101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 44101                   |                         |                         |
| 24             | -                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 44104                   |                         |                         |
| 25             | 14102                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 44102                   |                         |                         |
| 26             | 14103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 44103                   |                         |                         |
| 27             | 14100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 44100                   |                         |                         |
| 28             | 15101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 45101                   |                         |                         |
| 29             | 15103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 45103                   |                         |                         |
| 30             | 15104                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 45104                   |                         |                         |
| 31             | -                         |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 45201                   |                         |                         |
| 32             | 15100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 45100                   |                         |                         |
| 33             | 16101                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 46101                   |                         |                         |
| 34             | 16102                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 46102                   |                         |                         |
| 35             | 16103                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 46103                   |                         |                         |
| 36             | 16104                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 46104                   |                         |                         |
| 37             | 16100                     |   |        |        |            |        |              |                  |          |       |        | 46100                   |                         |                         |

| Κωδικός<br>αριθμός<br>σειράς | Παράδοσεις στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής αγοράς (1) |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  |                                 |         |                 | Σύνολο<br>Κοινοτήτων<br>11-13 |
|------------------------------|---|--------|--------|---------------|--------|--------------|---------------------|----------|-------|--------|--|---------------------------------|---------|-----------------|-------------------------------|
|                              | Γερμανία  | Γαλλία | Ιταλία | Κάτω<br>Χώρες | Βέλγιο | Λουξεμβούργο | Ηνωμένο<br>Βασίλειο | Ιρλανδία | Δανία | Ελλάδα | Σύνολο<br>των 10<br>01-10<br>πρωτόντος | Κωδικός<br>αριθμός<br>πρωτόντος | Ισπανία | Πορτο-<br>γαλία |                               |
|                              | 01  | 02     | 03     | 04            | 05     | 06           | 07                  | 08       | 09    | 10     | 11                                     | 12                              | 13      | 14              |                               |
| 38                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        | 47100                                  |                                 |         |                 |                               |
| 38                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  | 47102                           |         |                 |                               |
| 38                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  | 47103                           |         |                 |                               |
| 39                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  |                                 | 48100   |                 |                               |
| 40                           |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  |                                 | 49100   |                 |                               |
| 41*                          |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  |                                 | 47101*  |                 |                               |
| 42*                          |   |        |        |               |        |              |                     |          |       |        |  |                                 | 49101*  |                 |                               |

(1) Ο προσδιορισμός της χώρας προορισμού βασίζεται στις φυσικές παραδόσεις προϊόντων στους καταναλωτές (τελικοί χρήστες ή έμποροι προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης).

α) Στην περίπτωση που η επιχείρηση σιδήρου και χάλυβα δεν γνωρίζει τον τελικό παραλήπτη ή/και δεν αναλαμβάνει την άμεση ή έμμεση ευθύνη της φυσικής μεταφοράς του εμπορεύματος στον τελικό καταναλωτή, η παράδοση αυτή θα πρέπει να δηλώνεται σαν παράδοση που πραγματοποιήθηκε σε έμπορο.

β) Στην περίπτωση πραγματοποιήσιμης ελάσεως φασών, εάν ο φασονίστας πραγματοποιεί τη φυσική παράδοση του εμπορεύματος για λογαριασμό του εντολοδόχου, ο φασονίστας οφείλει να δηλώσει την παράδοση αυτή.

Η παρούσα εξάρτηση του κανόνα του ερωτηματολογίου EUROSTAT 2.17 ισχύει μόνο στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

Οι πληροφορίες πρέπει να αποστέλλονται κάθε μήνα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (TELEX 3252 ACIER LU) το αργότερο δέκα εργάσιμες ημέρες μετά το τέλος του μήνα. Αντίγραφο του παρόντος ερωτηματολογίου πρέπει να αποστέλλεται ταχυδρομικά, συστημένο στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TASK FORCE ACIER (DG III), BATTIMENT CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG) (στην ίδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο αριθμός των προϊόντων και οι κωδικοί αριθμοί είναι εκείνοι που προβλέπονται από την απόφαση αριθ. 194/88/ΕΚΑΧ.

σειρά 41 : ΛΕΥΚΟΣΙΔΗΡΟΣ (συμπεριλαμβανομένων του μελανοσιδήρου και του TFS ερωτηματολόγιο 2.71 - σειρές EX 142 και 143.

σειρά 42 : ΜΑΥΝΗΤΙΚΕΣ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ περιεκτικότητας σε πυρίτιο 1% και άνω - ερωτηματολόγιο 2.71 (EX 145).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 706/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3907/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς, το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1527/73<sup>(4)</sup>.

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να οριστεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες χώρες, πρέπει να οριστεί μια δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εξαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόν-

των που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών, εκτός από τα σφαγμένα πουλερικά καθώς και τα μισά ή τα τεταρτημόρια πουλερικών, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος των ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο<sup>(5)</sup>, καθιέρωσε από την 1η Ιανουαρίου 1988, μια νέα «συνδυασμένη ονοματολογία», που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαρτίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 14.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συμπληρωματικά ποσά ισχύοντα για προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών εκτός από ζώα και σφαγμένα πουλερικά καθώς και για μισά ή τεταρτημόρια πουλερικών

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Προορισμός εισαγωγών <sup>(1)</sup> | Συμπληρωματικό ποσό |
|------------|-------------------------------------|---------------------|
| 0207 39 11 | 01                                  | 40,00               |
| 0207 39 25 | 02                                  | 25,00               |
| 0207 39 31 | 03                                  | 25,00               |
| 0207 39 45 | 01                                  | 70,00               |
| 0207 41 10 | 01                                  | 40,00               |
| 0207 41 71 | 02                                  | 25,00               |
| 0207 42 10 | 03                                  | 25,00               |
| 0207 42 59 | 01                                  | 70,00               |

(<sup>1</sup>) Προέλευση:

01 Ουγγαρία,

02 Βραζιλία και Ουγγαρία,

03 Βραζιλία, Ισραήλ, Τσεχοσλοβακία και Γιουγκοσλαβία.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 707/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1988

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 29 Φεβρουαρίου έως τις 6 Μαρτίου 1988

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 <sup>(2)</sup>.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μία νέα «συνδυασμένη ονοματολογία», που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία.

ότι πρέπει, συνεπώς, να τις καθοριστούν τα ποσά τις που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 29 Φεβρουαρίου έως τις 6 Μαρτίου 1988,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 29 Φεβρουαρίου έως τις 6 Μαρτίου 1988 τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 29 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 56.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 29 Φεβρουαρίου έως τις 6 Μαρτίου 1988

*(ECU/100 kg καθαρού βάρους)*

| Κωδικός ΣΟ     | Ποσό     |
|----------------|----------|
| 0201 10 10     | 26,26474 |
| 0201 10 90     | 26,26474 |
| 0201 20 11     | 26,26474 |
| 0201 20 19     | 26,26474 |
| 0201 20 31     | 21,01179 |
| 0201 20 39     | 21,01179 |
| 0201 20 51     | 31,51769 |
| 0201 20 59     | 31,51769 |
| 0201 20 90     | 21,01179 |
| 0201 30        | 35,98269 |
| 0202 10 00     | 26,26474 |
| 0202 20 10     | 26,26474 |
| 0202 20 30     | 21,01179 |
| 0202 20 50     | 31,51769 |
| 0202 20 90     | 21,01179 |
| 0202 30 10     | 35,98269 |
| 0202 30 50     | 35,98269 |
| 0202 30 90     | 35,98269 |
| 0206 10 95     | 35,98269 |
| 0206 29 91     | 35,98269 |
| 0210 20 10     | 21,01179 |
| 0210 20 90     | 29,94180 |
| 0210 90 41     | 29,94180 |
| 1602 50 10 (1) | 29,94180 |
| 1602 90 61 (2) | 21,01179 |

(1) Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80% ή περισσότερο δάειο κρέας.

(2) Έτερα.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 708/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Μαρτίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 690/88 <sup>(4)</sup>.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(5)</sup> καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μια νέα συνδυασμένη ονοματο-

λογία που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 23.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1987, σ. 38.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 71 της 17. 3. 1988, σ. 33.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Εισφορά   |
|------------|-----------|
| 1701 11 10 | 41,25 (*) |
| 1701 11 90 | 41,25 (*) |
| 1701 12 10 | 41,25 (*) |
| 1701 12 90 | 41,25 (*) |
| 1701 91 00 | 50,08     |
| 1701 99 10 | 50,08     |
| 1701 99 90 | 50,08     |

(\*) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.



## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1988

σχετικά με μια συντονισμένη δράση για την προώθηση των προϊόντων αλιείας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/161/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τις κοινοτικές δράσεις για τη δελτίαση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι πληροφορίες στον τύπο για την παρουσία νυμφών νηματωδών στα ψάρια, τον Ιούλιο του 1987, προκάλεσαν απότομη πτώση της κατανάλωσης ψαριών στη Γερμανία·

ότι λόγω της κατάστασης αυτής, η οποία οφείλετο στην ανεπαρκή ενημέρωση, οι γερμανικές αρχές έλαβαν διάφορα μέτρα προκειμένου να αποκαταστήσουν την εμπιστοσύνη του καταναλωτή και να ανακόψουν τις επιπτώσεις της κρίσης·

ότι ένα από τα μέτρα αυτά συνίσταται σε μια εκστρατεία προώθησης της κατανάλωσης ψαριού που προορίζεται αφενός μεν να υποκαταστήσει την αρνητική επίπτωση, που προκλήθηκε από μια παραποιημένη παρουσίαση από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, με μια δελεαστική εικόνα του ψαριού ως είδους διατροφής και αφετέρου να επαναδραστηριοποιήσει τη διάθεση του καταναλωτή προκειμένου να καταναλώνει το προϊόν αυτό·

ότι μια τέτοιου είδους δράση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου ΙΧ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 αλλά

ότι δεν μπορεί να γίνει χρήση των διατάξεων αυτών λόγω της έλλειψης των λεπτομερειών εφαρμογής·

ότι μια τέτοια δράση μπορεί να αποτελέσει συντονισμένη δράση κατά την έννοια του άρθρου 32 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 και πρέπει να της παρασχεθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή·

ότι, κατ' αναλογία προς τις διατάξεις των άρθρων 29 και 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86, πρέπει να καθορισθεί η συνδρομή αυτή στο 50 % των δαπανών που λαμβάνονται υπόψη για μια συνδρομή, οι οποίες καλούνται στο εξής «επιλέξιμες δαπάνες» και ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τις γερμανικές αρχές επιτρέπουν να καθορισθεί το ανώτατο ποσό της συνδρομής αυτής σε 241 600 ECU·

ότι είναι απαραίτητο να καθορισθούν οι γενικοί όροι υλοποίησης της συντονισμένης αυτής δράσης καθώς και οι όροι που πρέπει να ισχύουν για τη χορήγηση της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Διαρθρώσεων της Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται συντονισμένη δράση για την προώθηση των προϊόντων της αλιείας στη Γερμανία, που καλείται στο εξής «συντονισμένη δράση». Οι λεπτομέρειες για τη συντονισμένη αυτή δράση αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

2. Η Επιτροπή μπορεί να παράσχει χρηματοδοτική συνδρομή για την εφαρμογή της συντονισμένης δράσης. Η δράση αυτή συνίσταται σε επιδότηση κεφαλαίου, που ανέρχεται στο 50 % των «επιλέξιμων δαπανών» και σε ένα

(1) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

ανάτατο ποσό 241 600 ECU, η οποία χορηγείται με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1988.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

*Για την Επιτροπή*

António CARDOSO E CUNHA

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Συντονισμένη δράση για την προώθηση των προϊόντων αλιείας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας**

## I. ΓΕΝΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ

Αποκατάσταση της θετικής εικόνας του ψαριού ως είδος διατροφής υψηλής ποιότητας και προώθηση της κατανάλωσης των προϊόντων αυτών.

## II. ΖΩΝΗ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΔΡΑΣΗ

Το έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

## III. ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Fischwirtschaftliches Marketing-Institut (FIMA) (Ινστιτούτο εμπορίας των προϊόντων της αλιείας) — Am Baggerloch 1, D-2850 Bremerhaven-Fischereihafen.

## IV. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

Η συντονισμένη δράση προβλέπεται για την περίοδο από τα μέσα Νοεμβρίου 1987 έως το τέλος Μαρτίου 1988.

## V. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

## 1. Τύπος και δημόσιες σχέσεις

Προβλέπονται διάφορες ενέργειες που θα απευθύνονται στον τύπο, τους ειδικευμένους κύκλους ή το κοινό (υπηρεσίες τύπου, ενημερωτικό υλικό, «ημέρες του ψαριού» κλπ.).

## 2. Διαφήμιση

Θα οργανωθεί στην τηλεόραση και στον τύπο διαφημιστική εκστρατεία υπέρ του ψαριού. Επιπλέον, θα παρασχεθεί μια συνδρομή σε ενέργειες διαφήμισης σε περιφέρειες που θα πραγματοποιήσουν επαγγελματικές οργανώσεις του τομέα του ψαριού.

## 3. Ενημερωτικό φυλλάδιο

Πρόκειται να εκδοθεί σε 250 000 αντίτυπα ένα φυλλάδιο «Οι 1 000 όψεις του ψαριού», για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης του καταναλωτή με οικονομικά, διαιτητικά και μαγειρικά θέματα σχετικά με το ψάρι.

## VI. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

| Ενέργειες                            | Συνολικό προβλεπόμενο κόστος (ECU) (1) | Κοινοτική συνδρομή |           |
|--------------------------------------|--|--------------------|-----------|
|                                      |  | . ECU              | %         |
| <b>1. Τύπος και δημόσιες σχέσεις</b> |  |                    |           |
| 1.1. Περιηγήσεις δημοσιογράφων       | 14 500                                 | 7 250              | 50        |
| 1.2. Υπηρεσία τύπου                  | 24 200                                 | 12 100             | 50        |
| 1.3. Ενημερωτικό υλικό               | 9 700                                  | 4 850              | 50        |
| 1.4. Δικαιώματα συγγραφέων           | 4 900                                  | 2 450              | 50        |
| 1.5. Δημόσιες εκδηλώσεις             | 48 300                                 | 24 150             | 50        |
| <b>2. Διαφήμιση</b>                  |  |                    |           |
| 2.1. Εκστρατείες στις περιφέρειες    | 19 400                                 | 9 700              | 50        |
| 2.2. Εθνική εκστρατεία               | 265 600                                | 132 800            | 50        |
| <b>3. Ενημερωτικό φυλλάδιο</b>       | 96 600                                 | 48 300             | 50        |
| <b>Σύνολο</b>                        | <b>483 200</b>                         | <b>241 600</b>     | <b>50</b> |

(1) Η κατανομή μεταξύ των διαφόρων ενεργειών είναι ενδεικτική.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Όροι χορήγησης της χρηματοδοτικής συνδρομής

1. Η χρηματοδοτική συνδρομή που προβλέπεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης, η οποία καλείται στο εξής «συνδρομή», αφορά τις ενέργειες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, οι οποίες καλούνται στο εξής «ενέργειες».
2. Οι επιλέξιμες δαπάνες συμπεριλαμβάνουν όλες τις δαπάνες, που είναι ατελώς ανακτήσιμες και απαραίτητες προκειμένου να πραγματοποιηθούν κανονικά οι ενέργειες. Δεν περιλαμβάνουν τις αποδοχές ή τις δαπάνες ατόμων που απασχολούνται στον οργανισμό που ευθύνεται για το έργο.
3. Οι εθνικές αρχές εγγυώνται τη χρηματοδότηση του τμήματος των δαπανών που δεν καλύπτονται από τη συνδρομή.
4. Η συνδρομή θα χορηγηθεί μόνο υπό τον όρο να αποπερατωθούν οι ενέργειες στις προθεσμίες που προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
5. Ο δικαιούχος της συνδρομής είναι ο οργανισμός που ευθύνεται για το έργο.
6. Μια προκαταβολή 96 640 ECU θα χορηγηθεί στο δικαιούχο με την έγκριση της παρούσας απόφασης. Το υπόλοιπο της συνδρομής θα χορηγηθεί σε μια μόνο δόση μετά την ολοκλήρωση του συνόλου των ενεργειών, μετά την υποβολή, επαλήθευση και έγκριση λεπτομερούς κατάστασης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν.
7. Οι υπεύθυνες αρχές για τη συντονισμένη ενέργεια θα μεριμνήσουν ώστε να τεθούν στη διάθεση της Επιτροπής όλα τα απαραίτητα στοιχεία επαλήθευσης (φάκελοι, χρηματοδοτικά έγγραφα κλπ.). Τα έγγραφα που αφορούν την πρόοδο των ενεργειών θα διαβιβασθούν στην Επιτροπή μετά από αίτησή της.
8. Κάθε διαφήμιση που αφορά τις ενέργειες οφείλει να αναφέρει καθαρά τη συνδρομή της Κοινότητας.
9. Εάν οι ανωτέρω όροι δεν τηρούνται, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναστείλει, να μειώσει ή να ακυρώσει τη συνδρομή και να απαιτήσει την επιστροφή των ήδη καταβληθέντων ποσών. Μια τέτοια απόφαση θα ληφθεί μόνο εφόσον ο δικαιούχος θα είναι σε θέση να υποβάλει τις παρατηρήσεις του, στις προθεσμίες που καθορίζονται από την Επιτροπή.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Φεβρουαρίου 1988

σχετικά με συντονισμένη δράση για τη χορήγηση αποζημίωσης αναμονής στους αλιείς ορισμένων κρατών μελών της Κοινότητας οι οποίοι έχουν αναγκαστεί να διακόψουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στα ύδατα που βρίσκονται υπό την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία του Μαρόκου

(Τα κείμενα στην ισπανική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(88/162/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με κοινοτικές δράσεις για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 5 και το άρθρο 32 παράγραφος 1, Εκτιμώντας:

ότι τερματίστηκε η ισχύς του προκαταρκτικού καθεστώτος αλιείας που εφαρμόζονταν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου από την 1η Αυγούστου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987<sup>(2)</sup>.

ότι δεν κατέστη δυνατόν να περατωθούν οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας αλιείας στις 31 Δεκεμβρίου 1987.

ότι, μετά από κοινοποίηση εκ μέρους των μαροκινών αρχών, τα σκάφη της Κοινότητας που αλιεύουν στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία του Μαρόκου έλαψαν να ασκούν δραστηριότητα τα μεσάνυκτα της 31ης Δεκεμβρίου 1987.

ότι η αναστολή των αλιευτικών δραστηριοτήτων αφορά περίπου 700 αλιευτικά σκάφη υπό ισπανική και πορτογαλική σημαία, τα οποία δεν μπορούν να ασκήσουν αλιευτικές δραστηριότητες ούτε στα ύδατα της Κοινότητας ούτε αλλού.

ότι, εν αναμονή των αποτελεσμάτων των διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων, είναι σκόπιμο να περιοριστούν στο ελάχιστο οι συνέπειες της εν λόγω αναστολής των δραστηριοτήτων με τη χορήγηση αποζημίωσης αναμονής και ότι, εξάλλου, η αποζημίωση αυτή αποτελεί συμπλήρωμα των εθνικών ενισχύσεων που χορηγούνται προκειμένου να αποφευχθούν σοβαρές διαταραχές της οικονομίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

ότι το εν λόγω μέτρο, το οποίο βασίζεται σε πρόγραμμα παρέμβασης που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή, αποτελεί συντονισμένη δράση κατά την έννοια του άρθρου 32 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86.

ότι η διάρκεια εφαρμογής του εν λόγω μέτρου μπορεί να ανανεωθεί.

ότι η Μόνιμη Επιτροπή Δομών Αλιείας δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Θεσπίζεται συντονισμένη δράση με την Ισπανία και την Πορτογαλία η οποία περιλαμβάνει τη χορήγηση αποζημίωσης αναμονής στα εν λόγω κράτη μέλη.

2. Η αποζημίωση αναμονής προορίζεται για τους αλιείς αυτών των κρατών μελών έτσι ώστε να περιοριστούν στο ελάχιστο οι συνέπειες της αναστολής των αλιευτικών τους δραστηριοτήτων στα ύδατα που βρίσκονται υπό την κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία του Μαρόκου.

3. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη υποβάλλουν για έγκριση στην Επιτροπή, πριν από τις 26 Ιανουαρίου 1988, πρόγραμμα παρέμβασης στο οποίο αναφέρεται ο τρόπος αποζημίωσης των αλιέων που έχουν πληγεί από την αναστολή των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

*Άρθρο 2*

Η αποζημίωση αυτή, η οποία ανέρχεται, κατά ανώτατο όριο, σε τρία εκατομμύρια ECU το μήνα, χορηγείται από την 1η Ιανουαρίου 1988 μέχρι την ημερομηνία περάτωσης των διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας αλιείας μεταξύ της Κοινότητας και του Μαρόκου, και το αργότερο μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 1988. Χορηγείται ανάλογα με τις δραστηριότητες των διαφόρων σκαφών, μέσα στα όρια των δραστηριοτήτων που ασκήθηκαν κατά το έτος 1987, λαμβανομένου υπόψη του εποχιακού τους κύκλου και σύμφωνα με τον πίνακα υπολογισμού που καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 3*

Οι ημέρες για τις οποίες προβλέπεται αποζημίωση δυνάμει της παρούσας απόφασης δεν λαμβάνονται υπόψη σαν συμπληρωματικές ημέρες παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων κατά την έννοια του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 1 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 232 της 19. 8. 1987, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Πίνακας υπολογισμού της αποζημίωσης αναμονής

| Χωρητικότητα του σκάφους     | Μέγιστο ποσό (BCU/ημέρα) |                       |
|------------------------------|--------------------------|-----------------------|
|                              | Σκάφη κάτω των 10 ετών   | Σκάφη 10 ετών και άνω |
| κάτω των 20 κοχ              | 30                       | 20                    |
| από 20 έως κάτω των 50 κοχ   | 75                       | 50                    |
| από 50 έως κάτω των 70 κοχ   | 100                      | 75                    |
| από 70 έως κάτω των 100 κοχ  | 150                      | 125                   |
| από 100 έως κάτω των 200 κοχ | 300                      | 200                   |
| από 200 έως κάτω των 300 κοχ | 475                      | 350                   |
| από 300 κοχ και άνω          | 625                      | 500                   |

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 1988

σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής στα πλαίσια ορισμένων ενεργειών προσαρμογής της αλιευτικής ικανότητας

(88/163/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τις κοινοτικές δράσεις για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις επιστροφής που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, πρέπει να περιέχουν ορισμένα στοιχεία από τα οποία επιβεβαιώνεται ότι οι δαπάνες είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 και αφορούν τις δράσεις που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, για να είναι δυνατόν να γίνει ένας αποτελεσματικός έλεγχος, πρέπει τα κράτη μέλη να κρατούν στη διάθεση της Επιτροπής τα δικαιολογητικά έγγραφα που έχουν χρησιμοποιήσει για τον υπολογισμό των ενισχύσεων κατά τη διάρκεια τριετούς περιόδου μετά την καταβολή της τελευταίας επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Δομών Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις για την επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

πρέπει να καταρτίζονται σύμφωνα με τους πίνακες που εμφανίζονται στα παραρτήματα I, II και III της παρούσας απόφασης, καθώς και με τις προβλέψεις του προϋπολογισμού που υποβάλλονται από τις εθνικές αρχές, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου και εγκρίνονται από την Επιτροπή. Οι αιτήσεις αυτές μπορούν να υποβάλλονται στην Επιτροπή ανά τρίμηνο. Η τελευταία αίτηση που αφορά δεδομένο οικονομικό έτος πρέπει να διαβιβασθεί στην Επιτροπή πριν από την 1η Ιουνίου του επόμενου έτους.

*Άρθρο 2*

Τα κράτη μέλη κρατούν στη διάθεση της Επιτροπής, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου τριών ετών μετά την καταβολή της τελευταίας επιστροφής, το σύνολο των δικαιολογητικών εγγράφων ή επικυρωμένα αντίγραφα τους, με βάση τα οποία έχουν υπολογισθεί οι ενισχύσεις που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 καθώς και τους φακέλους των δικαιούχων με πλήρη στοιχεία.

*Άρθρο 3*

Ο κατάλογος των σκαφών στα οποία χορηγείται πριμοδότηση οριστικής παύσης καταρτίζεται υπό μορφή δελτίου σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV. Πρέπει να διαβιβάζεται στην Επιτροπή πριν από την αίτηση επιστροφής.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

António CARDOSO E CUNHA

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αίτηση επιστροφής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν το 19... κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

## ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

| (Εθνικό νόμισμα)                   |   |                             |                               |
|------------------------------------|---|-----------------------------|-------------------------------|
| 1                                  | 2   | 3                           | 4                             |
| Τύπος μέτρου                       | Ενίσχυση που καταβάλλεται από το κράτος μέλος | Ποσό των επιλέξιμων δαπανών | Ζητούμενη επιλέξιμη επιστροφή |
| Οριστική μείωση της δυναμικότητας  |   |                             |                               |
| Προσωρινή μείωση της δυναμικότητας |   |                             |                               |
| Σύνολο                             |   |                             |                               |

Επιβεβαιώνεται ότι:

Διατάξεις που αφορούν *όλα* τα μέτρα

- Οι δαπάνες για τις οποίες ζητείται επιστροφή αναφέρονται στα μέτρα που ενέκρινε η Επιτροπή με την απόφαση 88/163/ΕΟΚ της 2ας Φεβρουαρίου 1988.
- Σε κανένα από τα σκάφη για τα οποία ισχύει η παρούσα αίτηση επιστροφής δεν έχουν χορηγηθεί άλλες κοινοτικές ενισχύσεις ίδιας φύσης.
- Οι δικαιούχοι ενημερώνονται όπως αρμόζει για το ποσοστό της οικονομικής συμμετοχής της Κοινότητας.

Διατάξεις που αφορούν τις ενέργειες για *οριστική* μείωση της αλιευτικής ικανότητας

Η επιστροφή ζητείται μόνο για τα αλιευτικά σκάφη που έχουν μήκος μεταξύ καθέτων ίσο ή μεγαλύτερο των 12 μέτρων και που έχουν ασκήσει την αλιευτική δραστηριότητα τουλάχιστον επί 100 ημέρες στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους που προηγείται της αιτήσεως για παροχή πριμοδοτήσεως οριστικής παύσης.

Η αρμόδια αρχή έχει λάβει τα απαραίτητα μέτρα ώστε τα σκάφη, για τα οποία έχει χορηγηθεί πριμοδότηση οριστικής παύσης και των οποίων ο κατάλογος περιλαμβάνεται στο παράρτημα, να αποσυρθούν οριστικά από την άσκηση της αλιείας στα κοινοτικά ύδατα.

Διατάξεις που αφορούν τις ενέργειες για *προσωρινή* μείωση της αλιευτικής ικανότητας

Η επιστροφή ζητείται μόνο για τα σκάφη που έχουν μήκος μεταξύ καθέτων ίσο ή μεγαλύτερο των 18 μέτρων. Τα σκάφη για τα οποία ζητείται επιστροφή της πριμοδοτήσεως ακινητοποίησης έχουν ασκήσει την αλιευτική δραστηριότητα τουλάχιστον επί 120 ημέρες, στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους που προηγείται της πρώτης αιτήσεως για παροχή τέτοιου τύπου πριμοδοτήσεως.

(Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής)



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αίτηση επιστροφής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν το 19... κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

| Όνομα του σκάφους   | Έτος ναυπηγήσεως | Μήκος μεταξύ καθετών | Κοζ | Τύπος του σκάφους | Λιμένας πρόσδεσης <sup>(1)</sup> | Σύνολο ημερών παύσης | Σύνολο πρόσδετων ημερών παύσης <sup>(2) (3)</sup> | Αριθμός περιόδων παύσης ή μη διαδοχικών |            | Επιλέξιμη ενίσχυση που καταβάλλει το κράτος μέλος για την οικονομική συμμετοχή της ΕΟΚ (Εθνικό νόμισμα) | Ζητούμενη επιστροφή |
|---|------------------|----------------------|-----|-------------------|----------------------------------|----------------------|---|---|------------|---|---------------------|
|   |                  |                      |     |                   |                                  |                      |   | 45 έως 150                              | 45 έως 150 |   |                     |
| A. ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΧΕΔΙΟΥ ΓΙΑ ΠΑΥΣΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ |                  |                      |     |                   |                                  |                      |   |   |            |   |                     |
| B. ΑΛΛΑ ΣΚΑΦΗ   |                  |                      |     |                   |                                  |                      |   |   |            |   |                     |

(1) Λιμένας ναυπηγήσεως ή λιμένας πρόσδεσης ή η σχετική διοικητική περιθαλάσσια περιοχή.

(2) Σε σχέση με το μέτρο όρο α) που έχει παρατηρηθεί ή β) που έχει υπολογισθεί κατ' αποκοπή ανάλογα με τον τύπο του σκάφους (να διαγραφεί η ακατάλληλη ένδειξη) των ημερών παύσης των τριών ετών που προηγούνται της πρώτης αίτησης χορήγησης ενίσχυσης.

(3) Σημείωση: Ο μέγιστος αριθμός πρόσδετων ημερών (ανά σκάφος) ανέρχεται σε 300 ημέρες [άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο δ)].

(προσαρτημένη κατάσταση)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Αίτηση επιστροφής των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν το 19... κατ' εφαρμογή του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

(Οριστική παύση)

| Λιμένας ή η σχετική διοικητική παραθαλάσσια περιοχή | Αριθμός σκαφών | Κοχ | Ένισχυση που καταβάλλει το κράτος μέλος | Επιλέξιμη ενίσχυση για την οικονομική συμμετοχή της Κοινότητας | Ζητούμενη επιστροφή |
|---|----------------|-----|---|--|---------------------|
| (Εθνικό νόμισμα)                                    |                |     |   |  |                     |
|   |                |     |   |  |                     |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## Κατατοπιστικό δελτίο κάθε σκάφους για το οποίο χορηγείται πριμοδότηση παύσης

## Οριστικό

## 1. Στοιχεία ταυτότητας πριν από την οριστική παύση:

|  |   |
|--|---|
| Όνομα του σκάφους ή<br>τελευταίος αριθμός εγγραφής:        | Κώδικας ασυρμάτου<br>(εάν υπάρχει): ..... |
| .....  | LHT: .....                                |
| Λιμένας ή η σχετική διοικητική παραθαλάσσια περιοχή: ..... | Μήκος μεταξύ καθετών: .....               |
| Έτος ναυπηγήσεως: .....                                    | KOX: .....                                |
| Τύπος του σκάφους: .....                                   | CV ή kW: .....                            |
|  | (να διαγραφεί η ακατάλληλη ένδειξη)       |

## 2. Πριμοδότηση παύσης:

Απόφαση χορήγησης της εθνικής πριμοδοτήσεως της: .....

Καταβάλλεται κατόπιν εντολής αριθ.: .....

στο λογαριασμό αριθ.: .....

την: .....

## 3. Διαγραφή από τα μητρώα αλιείας την

Προορισμός του σκάφους:

— καταστροφή

— οριστική μεταφορά σε τρίτη χώρα

Χώρα προορισμού:

.....

— οριστική χρησιμοποίηση για σκοπούς άλλους από την αλιεία

Τύπος της δραστηριότητας:

.....

## 4. Στη διάρκεια των δέκα ετών που προηγούνται του έτους αιτήσεως για παύση χορηγήθηκε στο εν λόγω σκάφος κοινοτική ενίσχυση;

ΝΑΙ

ΟΧΙ

Εάν ναι, να καθορισθεί το ποσό και η φύση της ενίσχυσης.

Βεβαιώνεται ότι τα ανωτέρω στοιχεία τα οποία αφορούν το εν λόγω σκάφος είναι ακριβή και ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 1988

που επιτρέπει τον τεμαχισμό εν θερμώ σφαγίων βοοειδών σε ορισμένες εγκαταστάσεις της Νέας Ζηλανδίας

(88/164/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/64/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κατάλογος των εγκαταστάσεων της Νέας Ζηλανδίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα, καταρτίστηκε με την απόφαση 83/402/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση της 7ης Οκτωβρίου 1987·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, είναι δυνατόν να αποφασισθεί ότι στις εγκαταστάσεις που έχουν υποδειχθεί ειδικά για το σκοπό αυτό, μπορεί να επιτραπεί ο τεμαχισμός του κρέατος εν θερμώ με ιδιαίτερες προϋποθέσεις, διαφορετικές από εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα Ι κεφάλαιο VIII σημείο 45 στοιχείο γ) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/587/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>· ότι οι ιδιαίτερες προϋποθέσεις που ανακοίνωσαν οι αρχές της Νέας Ζηλανδίας, σχετικά με δύο εγκαταστάσεις, παρέχουν υγειονομικές εγγυήσεις εξίσου αυστηρές με αυτές που προκύπτουν από το σημείο 45 που προαναφέρεται· ότι, κατά συνέπεια, οι εγκαταστάσεις αυτές μπορούν να υποδειχθούν για το σκοπό αυτό·

ότι, με απόφαση της 16ης Οκτωβρίου 1987, η Επιτροπή επέτρεψε τον τεμαχισμό κρέατος εν θερμώ σε 14 εγκαταστάσεις της Νέας Ζηλανδίας· ότι πρέπει τώρα να συμπερι-

ληφθούν όλες οι εγκαταστάσεις της Νέας Ζηλανδίας στις οποίες επιτρέπεται ο τεμαχισμός εν θερμώ σ' ένα μόνο κατάλογο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Ο τεμαχισμός εν θερμώ σφαγίων βοοειδών, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ιδιαίτερες προϋποθέσεις που αποτελούν το αντικείμενο του παραρτήματος Α, επιτρέπεται στις εγκαταστάσεις της Νέας Ζηλανδίας που αναγράφονται στο παράρτημα Β.

*Άρθρο 2*

Η απόφαση της Επιτροπής της 16ης Οκτωβρίου 1987 που επιτρέπει τον τεμαχισμό εν θερμώ σφαγίων βοοειδών σε ορισμένες εγκαταστάσεις της Νέας Ζηλανδίας, καταργείται.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987, σ. 52.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 233 της 24. 8. 1983, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 339 της 2. 12. 1986, σ. 26.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

**Ιδιαίτερες προϋποθέσεις για τον τεμαχισμό εν θερμώ των σφαγίων βοοειδών που αναφέρονται στο άρθρο 1**

1. Τα σφάγια που προέρχονται από τις αίθουσες σφαγής, μετά από ψύξη σε θαλάμους ψύξης που λειτουργούν σε θερμοκρασία αέρος ο οποίος βγαίνει από εξατμιστήρες και επιτρέπει την ψύξη των ημιμορίων σφαγίων μέχρι εσωτερικής θερμοκρασίας +7° C εντός 48 ωρών, μεταφέρονται στην αίθουσα τεμαχισμού, όπου η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν υπερβαίνει τους +10° C, και η οποία βρίσκεται στο ίδιο συγκρότημα κτιρίων με τους θαλάμους ψύξης.
2. Γίνεται μόνο για μεταφορά κρέατος.
3. Τα σφάγια εισάγονται στην αίθουσα τεμαχισμού και αποστεώνονται προτού φθάσει η εσωτερική τους θερμοκρασία τους +7° C, αν ο τεμαχισμός πραγματοποιείται εντός 48 ωρών μετά από το τέλος των εργασιών σφαγής.
4. Η διαφορά χρόνου μεταξύ της εισόδου των κρεάτων στην αίθουσα τεμαχισμού και της συμπληρωματικής ψύξης δεν υπερβαίνει τα 60 λεπτά.
5. Μόλις πραγματοποιηθεί ο τεμαχισμός και η συσκευασία τους, τα κρέατα μεταφέρονται στους κατάλληλους θαλάμους ψύξης.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

**Κατάλογος των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1**

| Αριθμός έγκρισης | Εγκατάσταση                                 | Διεύθυνση    |
|------------------|---|--------------|
| ME 9             | T. H. Walker & Sons Ltd.                    | Hawera       |
| ME 10            | Nelson's (NZ) Ltd.                          | Hastings     |
| ME 14            | Waitiki International Ltd.                  | Christchurch |
| ME 15            | The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd.         | Belfast      |
| ME 18            | Waitiki International Ltd.                  | Pukeuri      |
| ME 19            | Waitiki International Ltd.                  | Dunedin      |
| ME 21            | Southland Frozen Meat Ltd.                  | Mataura      |
| ME 23            | Auckland Farmers' Freezing Cooperative Ltd. | Horotiu      |
| ME 26            | Waitiki International Ltd.                  | Balclutha    |
| ME 40            | Waitiki International Ltd.                  | Nelson       |
| ME 42            | Waitiki International Ltd.                  | Wairoa       |
| ME 47            | Auckland Farmer's Freezing Cooperative Ltd. | Moerewa      |
| ME 51            | AFFCO Whangarei Ltd.                        | Whangarei    |
| ME 52            | Pacific Freezing (NZ) Ltd.                  | Hastings     |
| ME 55            | Aotearoa Meats Ltd.                         | Cambridge    |
| ME 70            | Riverlands Meat Ltd.                        | Blenheim     |

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 1988

για την τροποποίηση της απόφασης 83/355/ΕΟΚ που επιτρέπει προσωρινά σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα φυτά του *Pinus L.*, καταγωγής Ιαπωνίας

(88/165/ΕΟΚ)

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/298/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

τα αιτήματα που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τα φυτά του *Pinus L.*, με εξαίρεση τους καρπούς και τους σπόρους προς σπορά που δεν κατάγονται από ευρωπαϊκές χώρες, δεν είναι καταρχήν δυνατόν να εισάγονται σε κανένα κράτος μέλος·

ότι, εντούτοις, το άρθρο 14 παράγραφος 3 της προαναφερμένης οδηγίας επιτρέπει παρεκκλίσεις από αυτόν τον κανόνα, στην περίπτωση που είναι αποδεδειγμένο ότι δεν υπάρχει κίνδυνος διάδοσης επιβλαβών οργανισμών·

ότι ορισμένα κράτη μέλη ενδιαφέρονται να εισάγουν ορισμένα φυτά του *Pinus*, καταγωγής Ιαπωνίας, ιδίως του τύπου «*bonzai*»·

ότι η Επιτροπή έχει διαπιστώσει ότι, βάσει των πληροφοριών που προς το παρόν διαθέτει, δεν υπάρχει κίνδυνος διάδοσης επιβλαβών οργανισμών, εφόσον πληρούνται ορισμένοι ειδικοί τεχνικοί όροι·

ότι η Επιτροπή, με την απόφασή της αριθ. 83/355/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με την απόφασή της αριθ. 86/132/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ για τα φυτά του *Pinus L.* καταγωγής Ιαπωνίας·

ότι η άδεια αυτή είχε δοθεί προσωρινά, για περίοδο που έληγε στις 31 Δεκεμβρίου 1987, με την επιφύλαξη αναθεώρησης υπό το φως της αποκτηθείσας εμπειρίας·

ότι δεν υπάρχει καμία νέα πληροφορία που να δικαιολογεί την αναθεώρησή της·

ότι, βάσει των πληροφοριών που προς το παρόν διαθέτει η Επιτροπή, δεν υπάρχει κίνδυνος διάδοσης επιβλαβών οργανισμών, εφόσον εξακολουθούν να πληρούνται οι ειδικοί τεχνικοί όροι·

ότι, εντούτοις, είναι απαραίτητο να εξακριβωθούν τα μέτρα ελέγχου και εποπτείας που λαμβάνονται από τις επίσημες ιαπωνικές αρχές, για ν' αποφευχθεί η διάδοση επιβλαβών οργανισμών·

ότι, εντούτοις, βάσει των πληροφοριών που υπάρχουν επί του παρόντος, θα πρέπει να επιτραπεί στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να προβλέψουν για μια νέα περίοδο, παρεκκλίσεις όσον αφορά τα φυτά του *Pinus L.* καταγωγής Ιαπωνίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυγιονομικής Επιτροπής,

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η απόφαση 83/355/ΕΟΚ τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ανάμεσα στην «Ελλάδα» και τη «Γαλλία» παρεμβάλλεται η «Ισπανία», και η «Πορτογαλία» παρεμβάλλεται ανάμεσα στις «Κάτω Χώρες» και το «Ηνωμένο Βασίλειο».
2. Στο άρθρο 3 πρώτη φράση, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1987» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1988».

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Πορτογαλίας και το Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 11. 6. 1987, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 27.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 101 της 17. 4. 1986, σ. 41.

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 664/88 της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1988 για τη συνέχιση των ενεργειών προώθησης των πωλήσεων και διαφήμισης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 69 της 15ης Μαρτίου 1988) -*

Σελίδα 13, στο άρθρο 1, παράγραφος 5:

*αντί:* «5. Προκειμένου να συναφθεί σύμβαση, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3, επιλέγονται για την ενίσχυση εκ μέρους της Κοινότητας ενέργειες που αρχίζουν να εκτελούνται μετά από την 1η Φεβρουαρίου 1988.»

*διάβαζε:* «5. Προκειμένου να συναφθεί σύμβαση, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3, επιλέγονται για την ενίσχυση εκ μέρους της Κοινότητας ενέργειες που αρχίζουν να εκτελούνται μετά από την 1η Φεβρουαρίου 1988 και, στην περίπτωση του συμπυκνωμένου βουτύρου, η ημερομηνία που θα ληφθεί υπόψη είναι η 1η Ιανουαρίου 1988.»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 684/88 της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 1988 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 71 της 17ης Μαρτίου 1988)*

Σελίδα 23, η ημερομηνία του τίτλου και η ημερομηνία της υπογραφής είναι 15 Μαρτίου 1988.